



DEDICATED TO
THE FUTURE

JGH News

VOLUME 28, NO. 3

SIR MORTIMER B. DAVIS – JEWISH GENERAL HOSPITAL

WINTER 1993

Renovations will benefit psychiatry patients

The environment for psychiatry patients will improve tremendously once planned renovations to the emergency and inpatient areas are completed.

Jack Benzaquen, director of Technical Services, explains that the Emergency Psychiatric Holding Area (EPHA), now located behind the Emergency Department, will be relocated to the 4th floor of the hospital. The move will be accompanied by a name change, and the new unit will be called the Transitional Treatment Unit (TTU).

Dr. Philip Beck, chief of the Department of Psychiatry, is convinced that this relocation and expansion will be of great benefit to patients. Currently, the six bed EPHA is crowded, the small rooms have no windows, there are ventilation problems, no shower facilities, and because of its proximity to mechanical rooms, the area is noisy. Moreover, the overflow of patients often means that some must stay in the corridors, a situation which has been a source of concern for Dr. Beck and his colleagues, and which they describe as "an unacceptable environment in which to treat patients".

With the planned expansion, the unit will have eight beds plus one bed in the High Care unit reserved for TTU patients. "This area will provide for a longer observation period and allow staff to plan further treatment,"

explains Dr. Beck. The size of each room will conform to accepted standards, increasing from 8.2 sq. metres to 11 sq. metres. The Day Room, a common area for patients, will expand from 9 sq. metres to 27 sq. metres, and shower facilities will be installed.

The Emergency itself will still provide four stretchers for emergency psychiatry patients as well as additional rooms for those patients requiring a more secure environment. However, the maximum stay in the Emergency will be 24 hours. Patients will then be treated, further stabilized and assessed in the TTU.

With a 100% occupancy rate, there is a constant urgent need for beds in psychiatry. Therefore, every effort will be made to keep the length of stay in the TTU short, so that the unit will be able to respond rapidly to the need for admissions.

Redesign of inpatient unit

To accommodate inpatients better and provide a more pleasant environment, renovations are planned for the entire 4th floor psychiatry area. The unit's 32 beds now are divided between eight private rooms, four semi-private, and four with four beds.



Studying the plans, left to right: Jack Benzaquen, Executive Director Henri Elbaz, Dr. Philip Beck, Dr. Khalil Geagea and architect Fanny Obadia. Absent from photo: Director of Emergency Psychiatry Services Dr. Paul Chan.

Once renovations are completed, there will be eight private and 12 semi-private rooms. The High Care Area, where the most critical patients are treated, will increase from seven to eight beds.

Dr. Khalil Geagea, director of Inpatient Psychiatry Services, anticipates that the planned renovations will result in a safer, more appropriate living environment for patients, and a more efficient use of services, thereby contributing to a decrease in the length of patient stay. He has nothing but praise for the team effort displayed by the staff of the Inpatient Services and Psychiatry Holding Area. "The nurses, occupational therapists, social workers, psychologists and psychiatrists all made significant contributions. Our planning committee deserves special recognition for its suggestions, which have been incorporated in the redesign of our services."

Staff in the psychiatry unit are

looking forward to changes which will considerably improve their working environment. For example, the nursing station in the TTU will be enlarged.

For a project of this magnitude, good collaboration is essential. Technical Services, the administration, nurses, physicians and occupational therapists met several times to discuss the department's needs. Jack Benzaquen was pleased with this high level of enthusiasm and cooperation. "It is always better to work together and come up with a proposal which is appreciated by all," he says. Dr. Beck agrees. "It was a very pleasant, effective way to design the functional and structural plan, and everybody appreciated having their input taken seriously."

Once final approval is received from the Ministry of Health and Social Services, the actual renovation process will take about eight months to complete.

A musical celebration



Members of the Geriatric Activities Group were treated to a musical Chanukah party with performances by children from the Suzuki Music Institute. Six elementary school aged children played folk songs as well as works by Handel, Vivaldi and Bach. Piano accompaniment was by Stan Cyprys.

Teacher Dragan Djerkić explained that with the Suzuki method, otherwise known as the mother tongue method, children learn to play the violin by listening to tapes and imitating the sounds. The concert, enjoyed by all, was followed by traditional Jewish music and dancing with James Higgins on keyboard and Bryan Highbloom on guitar.

Many thanks to all the children who participated: Daniel Rapoport, Catherine DuPont Thibodeau, Genevieve DuPont Thibodeau, Cedric Cohen McCollum, Stefan Djerkić and Aaron McFarlen.

Medicare card forms certified here

The Quebec government recently passed legislation to lessen the likelihood of medicare card fraud. New cards must bear the card holder's photograph and signature.

Before your card expires, you will receive a registration form in the mail. This form may be certified at the Jewish General Hospital, Pavilion E, Room 0014 (basement, near Legaré St. entrance), Monday through Friday, from 7:30 a.m. - 3:30 p.m.

INSIDE

Movement Disorders
Clinic Opens page 2

Head & Neck Surgery and
Oncology Program page 3

Experimental
Pharmacology Program page 4

Epidemiology Centre:
identifies risks and
priorities page 5

Pathology:
a science and an art page 6

Salute to volunteers page 8



3755 Ch. de la Côte Ste-Catherine, Montréal Qué. H3T 1E2



TEE OFF FOR '93



at the

JEWISH GENERAL HOSPITAL'S FIRST GOLF CLASSIC

Date: MONDAY JUNE 7, 1993

Place: ELMRIDGE COUNTRY CLUB

Hosted by Mercedes-Benz

Enjoy a gala day of golf, lunch and dinner while helping to purchase colour ultrasound equipment used in the diagnosis of cancer.

Limited registration: sign up now! Call 340-8251

Or contact your club representative:

Elmridge: Gerald Gold, Esther Landsman, Lila Paperman or Ron Waxman

Green Valley: Hershey Levy

Cedarbrook: Norman Richmond or Howard Starr

Hillsdale: Beatrice Krupp, Michael Shapiro, Harvey Sternthal or Harriet Waxman

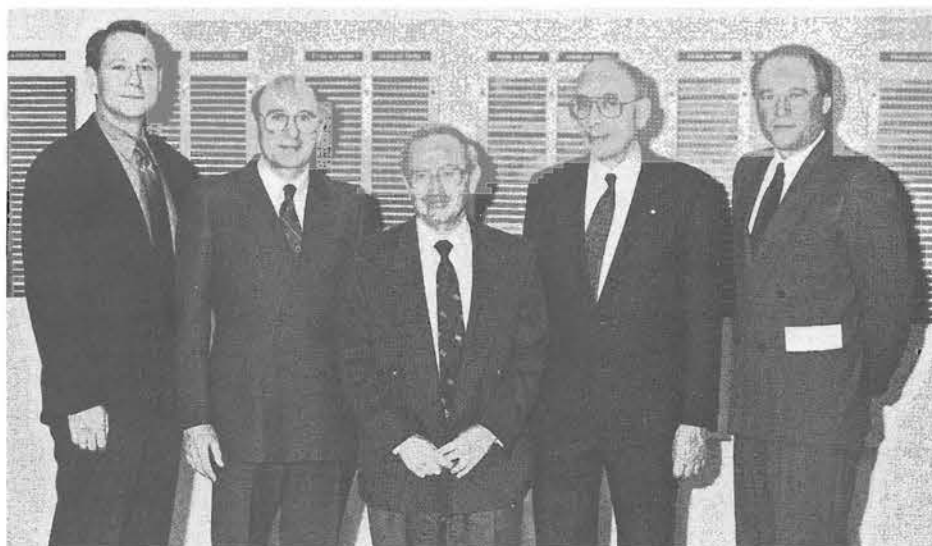
Pinegrove: Manny Young

First Golf Classic Core Committee



Back row, left to right: Steve Favor, Morton Brownstein, Mel Ellen, Arthur Diamond, Gerald Gold. Front row, left to right: Chairman Frank Leboff; Rose Yaffe, Hospital President Stephen Vineberg. Absent from photo: Leonard Kantor.

Louis Gross – Harold Segall Memorial Lecture



The organizing committee, left to right: Dr. Marcus Martin, Dr. Brahm Hyams, Dr. Jack Hirsh, Dr. Samuel O. Freedman, O.C., JGH Director of Research, Dr. Arthur Rosenberg, Chief, Division of Hematology.

Dr. Jack Hirsh, professor of Medicine and director of Hamilton Civic Hospital Research Centre, McMaster University, was the guest speaker at the Louis Gross – Harold Segall Memorial Lecture. His topic was "The Development of Low Molecular Weight Heparin for Clinical Use".

This annual lecture, open to the general public, is held in memory of Dr. Louis Gross, a brilliant physician who died in 1937, and Dr. Harold Segall, a pioneer in Canadian cardiology who served as chief of the JGH Division of Cardiology from 1934 to 1960.

Meet Dr. Howard Bergman

Dr. Howard Bergman was appointed chief of the Division of Geriatric Medicine in July 1991.



In 1984, Dr. Bergman, who received his medical degree from McGill University in 1969, accepted a position as a GFT physician in the JGH Division of Geriatric Medicine as well as cross appointments in the departments of Family Medicine and Medicine. He became associate director of the Division of Geriatric Medicine in 1988. Dr. Bergman is director of the JGH Memory Disorder Clinic and is presently a consultant in geriatrics at, amongst others, the CLSC Côte des Neiges, the Jewish Hospital of Hope and the Jewish Nursing Home.

Dr. Bergman is acting co-director of the Division of Geriatric Medicine of the Department of Medicine at McGill University and assistant professor in the departments of Family Medicine and Medicine as well as in the McGill Centre for Studies in Aging. He created and organized the Health Care

for the Elderly Training Program in the McGill University Department of Family Medicine, and is coordinator of the Geriatric Medicine Residency Program at the JGH. Dr. Bergman teaches a variety of courses and lectures on geriatric medicine at the undergraduate and postgraduate level. Topics include home care for the frail elderly, drugs in the elderly, placement of the elderly and the diagnosis and management of dementia.

A fellow of the American Geriatrics Society, Dr. Bergman is certified by the Corporation professionnelle des médecins du Québec, the College of Family Physicians of Canada, and holds a specialty certificate in Geriatric Medicine. He was president of the Société Québécoise de Geriatrie. His research activity includes work on the early diagnosis and epidemiology of dementia as well as on the organization of care for the elderly.

A member of the editorial board of the Canadian Journal of Geriatrics, Dr. Bergman is the author of over 30 publications which have appeared in the New England Journal of Medicine, the Journal of American Geriatrics Society, the Canadian Family Physician, and the Canadian Journal of Neurological Sciences.

Movement Disorders Clinic opens at the JGH

The opening of a Movement Disorders Clinic at the hospital is enhancing the ability of the Division of Neurology to assess and treat patients affected by such disorders.



Dr. Serge Gauthier; chief of the JGH Division of Neurology Dr. Israel Libman; Dr. Calvin Melmed, Parkinson Foundation representative M. Michel Duclos; Dr. Hyman Schipper, Ms. Stephanie Preston, Dr. Howard Chertkow and Dr. Mortimer Lechter.

Directed by Dr. Calvin Melmed and staffed by members of the Neurology Division, the clinic is focusing primarily on Parkinson's Disease. A \$10,000 grant has been awarded to the clinic by the Parkinson Foundation to offer patient services and to undertake clinical research which will service the Montreal area.

Ms. Stephanie Preston, who holds a Master's degree in nursing, coordinates the clinic's activities and provides teaching, supportive counselling and referrals to other services and resources in the city. The clinic itself offers neurological services, a Parkinson's exercise program and works along with the physiotherapy and speech therapy departments. Collaborative research is being done with the Memory Disorder Clinic.

At the official opening of the clinic,

Dr. Melmed expressed his hope that the clinic will make important contributions to the understanding of Parkinson's Disease. Medical residents, fellows and researchers will devote their full efforts to studying and treating movement disorders. Close collaboration with lab researchers is a vital element as well. "Within this clinic, we will interact with basic researchers. They can bring ideas from the lab to the clinic, and we can give them ideas to take back to the lab," said Dr. Melmed.

In September, the clinic began accepting referrals from outside the JGH. Dr. Serge Gauthier, Director of the McGill Centre for Aging, congratulated the clinic staff for opening its doors to all patients with Parkinson's and similar disorders.

In Memoriam

To speak of my dear friend, Dr. Bill Slatkoff, at this sad moment, is a most painful experience for me. His passing marks the end of a friendship as close as it was long lasting.

We first met when I arrived in Montreal almost 60 years ago. He was, at that time, holding an administrative position at the prestigious Montreal General Hospital. Our friendship began not only by virtue of a common interest, but more importantly, because we seemed to share common values. I had heard a good deal about his reputation as raconteur par excellence, of his quick wit, and of his keen sense of humour. But, I did not get to know Dr. Slatkoff, the man, until he joined me in 1953 as the first Medical Director of the Jewish General Hospital. I discovered that beneath the light hearted facade was a person of serious purpose and great intelligence. He brought with him the highest personal and professional credentials.

On a personal level, he was a man of great dignity and had a certain nobility of character reflected in his love of family, personal integrity, and a sense of fairness and justice. Above all else, he was a warm and compassionate human being. These qualities, together with a commitment to the highest standards of hospital practice, made him particularly qualified to



Dr. William R. Slatkoff
Executive Director
1968 - 1975

give the necessary leadership to guide the hospital to achieve its greatest potential in the three areas of the hospital's objectives... patient care, teaching and research. To this task he committed himself with tireless energy. Improvement in the quality of patient care and the enhancement of clinical practice in the hospital were early priorities with him. At the same time, he recognized the necessity to expand teaching programs and to develop research activities to the limits of our available resources.

With supreme cooperation from the highly qualified and dedicated medical staff, he initiated the Geographic Full-time Medicine program. He laid the firm foundation for attaining the hospital's academic status.

The distinguished position the hospital holds today as a McGill University teaching hospital and as one of the country's great medical centres, will remain as a lasting tribute to his leadership as Medical Director and later as Executive Director. His name will be enshrined in the annals of the hospital's history.

May his memory remain as a blessing.

Samuel S. Cohen
Executive Director (1933 to 1967)

Head and Neck Surgery and Oncology Program

The objective of the newly established McGill University Head and Neck Surgery and Oncology Program, based at the Jewish General Hospital, is to provide the best possible clinical care, and to foster and stimulate research in this area. Participating with the JGH in the program are the Montreal General Hospital, Royal Victoria Hospital and St. Mary's Hospital Centre, with a specialized team in place at each hospital. Dr. Martin Black, former chief of the JGH Division of Otolaryngology, is director of the program.

Clinical care

The teams use a multidisciplinary approach in treating neoplastic disease of the upper aero-digestive tract: cancers of the throat, neck, nose, larynx, sinus and oral cavity. The incidence of these cancers in the general population is relatively rare. The hospitals combined treat an average of 350 new head and neck cancer patients per year. 150 are expected to be seen at the JGH which has developed expertise in this area. Approximately 30% of patients come from outside Montreal.

Team members include representatives from general surgery, otolaryngology, plastic and oral surgery, radiation and medical oncology, nursing, dentistry, dietary, social service, speech therapy and physiotherapy. At the JGH, a volunteer from the Hope and Cope cancer support service is also on the team to represent the patient's point of view.

The social service component is important because, as Dr. Black explains, many of these patients are dealing with complicated quality of life issues. For the most part, says Dr. Black, cancers of the head and neck area are preventable. Because 95% of the patients are either heavy smokers or drinkers, the team offers a smoking prevention program and is conducting a research study on the effectiveness of the nicotine patch.

The team operates a weekly head and neck oncology clinic, where patients are seen by medical and nursing staff. Access is available to any of the other professionals on the team should there be a need for further specialized consultation. For example, patients who experience problems

with food intake and swallowing benefit from the dietitian's advice, while other patients may require speech therapy.

Continuity of care

Aside from the clinic, members of the team meet once per week to discuss and evaluate all new and follow-up patients. Team rounds also are held with nurses who are skilled in treating head and neck cancer patients. An advantage of the team approach is that throughout their treatment period, from the time of diagnosis to surgery, hospitalization and follow-up, patients are cared for by the same people. Knowing that they are linked to a service with different experts helps ease their anxiety.

Teaching is an important aspect of the program. "From the university's perspective, the Head and Neck Surgery and Oncology Program was established to foster academic pursuits," says Dr. Black. Multidisciplinary resident training is conducted once a month during rounds at McGill University. Members of the teams at each hospital meet together to discuss their results and to teach residents at the same time.

Clinical and laboratory research

Another important objective of the Head and Neck Surgery and Oncology Program is to offer patients the chance to participate in clinical trials. Dr. Black believes this is a tremendous advantage to patients. "Through clinical trials, we are able to fine-tune existing treatments as well as introduce the very latest treatment approaches."



Celebrating the establishment of the McGill Head and Neck Surgery and Oncology Program, standing, left to right: Dr. Melvin Schloss, chairman and professor, Department of Otolaryngology, McGill University, chief, Department of Otolaryngology, Montreal Children's Hospital; Dr. Saul Frenkiel, chief, JGH Department of Otolaryngology and associate professor, McGill University; Dr. Richard Cruess, Dean of the Faculty of Medicine, McGill University; Dr. Martin Black, associate professor and director of the McGill Head and Neck Surgery and Oncology Program. Seated, left to right: Mr. Stephen Vineberg, JGH President; Mr. Henri Elbaz, JGH Executive Director; Mr. Leonard Ellen, Immediate Past President.

Collaborative projects are underway with scientists at the hospital's Lady Davis Institute for Medical Research. For instance, a group of medical oncologists is studying the genetic content of cancers of the upper aero-digestive tract to see if this information can be used to predict which patients would benefit from which type of treatment.

With head and neck cancers, the outcome is related to the stage at which the diagnosis is made. Patients diagnosed at an early stage undergo relatively simple treatment, with a 90% cure rate and excellent prognosis. Unfortunately, many patients who come to the clinic are in an advanced stage and require chemo and/or radiation therapy and more extensive surgery.

In treating the latter group of patients, the program's goal is to maximize successful treatment while

diminishing side effects. "Even though we get excellent results, we want to do better," admits Dr. Black. Clinical research is the best way to determine which treatments, alone or in combination, work best.

In patients who continue to smoke and/or drink, there is a 10-20% risk of developing a second primary cancer in another area such as the lungs. A North American multi-centre trial is studying the use of cisretinoic acid, a vitamin A derivative, to prevent a second tumor. The Head and Neck Oncology and Surgery Program is enrolling patients in this trial in an effort to decrease their risks of a second primary cancer. As well, the program has received grants from the Canadian National Health Research and Development Program to study the relationship between HPV (human papilloma virus) and head and neck cancers.

Unique at the JGH: Experimental Pharmacology Program

Dr. Gerald Batist, director of the newly established Lady Davis Institute Experimental Pharmacology Program which studies novel treatments, is optimistic that this approach can have positive results. "In the case of cancer, experimental treatment introduces a space into which hope can crawl. It allows us to go forward and to explore new possibilities."



Dr. Gerald Batist.

An oncologist and research scientist, Dr. Batist believes that wearing both hats gives him the necessary perspective and impetus to take ideas developed in the laboratory and apply them to patient treatment. "It's easy to get caught up in the lab, but I also know that there are patients - real people - on the other end."

It is for this reason that Dr. Batist has been working hard to help build an aggressive, innovative cancer research and treatment program. He chose to do so at the Jewish General because he was impressed with the hospital's Department of Oncology, which already has a highly active clinical and laboratory research program. "Clearly the best resources were available at the JGH. Director of Research Dr. Samuel Freedman, and chief of Oncology Dr. Richard Margoless have been very supportive."

Dr. Batist believes that he and his colleagues at the JGH are making substantial contributions to the development of the McGill University Department of Oncology, and will continue to add to its strength through their activities.

Appointment

Dr. Samuel O. Freedman O.C., Director of Research, was recently appointed Vice President of the Fonds de la recherche en santé du Québec. This is a special honor for Dr. Freedman and for the hospital.

In the 1991-92 Annual Report, the following names should have appeared under the Department of Psychiatry:

Psychotherapists

S. Braverman, M.S.W.
B. Laroche, M.S.W.
R. Shulman, M.Ed.
M. Steinberg, Ph.D.
S. Walker, M.Ed.

Clinical research unit unique

The support of the hospital has led to the establishment of a clinical research unit which is unique to the province of Quebec. This three bed unit, expected to be operational by the end of January, will enable physicians to apply new treatments and medications which require frequent blood sampling and monitoring. This multi-disciplinary unit will be available to investigators throughout the McGill system and will not be limited to cancer treatments.

All projects in this unit must first be approved by scientific as well as ethics committees. Other safety measures in

place include extensive training of health care professionals who will work in the unit, and rigorous monitoring of patients.

Why would patients agree to experimental treatment? As Dr. Batist points out, these are patients who have not responded to regular treatment, or for whom there is no conventional treatment. "Our population should not have to wait for the results of experimental treatment in the United States. They should be offered the chance to participate from the very beginning," he adds.

Medications studied

The clinical research unit is one element in a three-pronged approach which includes a large laboratory group of well trained and highly skilled scientists who study new medications, and physicians who then test these medications in clinical trials.

Dr. Batist and his team of lab scientists are internationally recognized as having the expertise to study new medications, a necessary step before human trials can begin. He admits that the process of moving from the lab to clinical trials, which takes anywhere from two to ten years, can seem frustratingly long at times. "I'm interested in taking early ideas and pushing them into application as quickly as possible."

Experimental pharmacology has two basic thrusts. The first is to study completely new drugs in a variety of ways, and the second is to test existing medications in different compositions or forms. For example, Dr. Batist and

his colleagues are leaders in a study of a novel formulation of doxorubicin, a medication used in the treatment of breast cancer which can have serious side effects on the heart. It was discovered that when this drug is placed in an oil droplet, the distribution of the drug in the body changes, and the medication localizes in the lung and the liver. The first clinical trial ever conducted in this area took place at McGill hospitals, including the JGH, and was chaired by Dr. Batist. Results showed the drug in this form is less toxic to the heart and can be helpful to patients with lung and liver tumors.

Dr. Batist also chairs a study at the Montreal General Hospital and the JGH, the only centres in the world to test the drug BSO, a new drug which may make radiation treatments more

effective. Patients are being given the drug in combination with radiation.

Another study underway involves the use of an anti-cancer drug called Taxol which has been tested on people with normal liver functioning. The JGH is one of five centres in North America studying the effects of the drug on patients with abnormal liver function.

Dr. Batist is pleased with the progress made by the Experimental Pharmacology Program. His long term plans are to develop even stronger ties with industry, so that the program will be involved in all phases of drug development, and to test cancer prevention drugs. "The ultimate goal of our efforts," concludes Dr. Batist, "is to lower the death rate from cancer."

"Our population should not have to wait for the results of experimental treatment in the United States. They should be offered the chance to participate from the very beginning"

Technique makes surgery safer

THANKS TO IMPROVED INSTRUMENTATION, WOMEN SUFFERING FROM CONDITIONS THAT CAUSE INFERTILITY ARE NOW ABLE TO BENEFIT FROM LAPAROSCOPIC SURGERY.

Dr. Togas Tulandi, an infertility specialist and obstetrician at the JGH, is enthusiastic about the advantages of laparoscopic surgery. "It's a big plus for patients because the surgery is done on an outpatient basis. The patient goes home the same day, and can go back

to work within a few days."

Laparoscopy was invented by a gynecologist as a diagnostic tool. In the 1970's, the technique was used for tubal ligation and fertility surgery such as the removal of ovarian cysts, tuboplasty and to cut away scar tissue

which forms in endometriosis. "In the past, we treated endometriosis with medication which had a side effect of suppressing fertility for three to four months," explains Dr. Tulandi. "Now, with laparoscopic surgery, patients have a higher rate of pregnancy sooner, and women do not have to worry about taking medication."

The JGH was one of the first hospitals in the McGill University system to remove ectopic pregnancies through laparoscopy. The procedure is done during the first six to seven weeks of the pregnancy. (Ectopic pregnancy is a potentially dangerous condition where the embryo is fertilized in the fallopian tubes instead of in the uterus.)

Dr. Tulandi, who calls laparoscopic surgery the "treatment of choice nowadays", performs an average of three of these operations per week. He also teaches courses in advanced laparoscopic techniques for gynecology surgeons. Now that a video camera is used as opposed to a small scope attached to the end of the instrument, the procedure is easier and safer. By watching the monitor, surgeons can see every move made not only by themselves but also by their assistants.



Dr. Tulandi performs laparoscopic surgery.

Epidemiology Centre helps identify health care risks and priorities

THE ULTIMATE GOAL OF THE JGH CENTRE FOR CLINICAL EPIDEMIOLOGY AND COMMUNITY STUDIES IS TO PROVIDE INFORMATION WHICH CAN BE USED TO PREVENT DISEASE, DECIDE ON PROPER TREATMENT AND MAKE APPROPRIATE CLINICAL DECISIONS.



Director Dr. Lucien Abenhaim explains that with their expertise in study design and evaluation, members of the centre act as valuable guides and resources for hospital physicians interested in clinical research.

At its most basic level, clinical epidemiology is the study of factors that influence the distribution of disease in human populations. It is both a science and an approach which relies on medical knowledge and an understanding of mathematics as applied to medicine. Epidemiologists examine various aspects such as causes and determinants which play a role in the occurrence of disease, survival rates and quality of life. They look at data on a group of patients who survived a particular illness and break this down according to age, sex, and/or stage at which the disease was diagnosed, examine the role of environmental factors in disease and evaluate the effectiveness of current diagnostic tools.

Community studies examine the health of particular populations within communities based on criteria such as geographic location, race and ethnicity.

In addition to assisting physicians with study design, the JGH Centre for Clinical Epidemiology and Community Studies is the coordinating centre for large scale research projects. These include a study in six countries on primary pulmonary hypertension, and a Quebec wide investigation on the management, diagnosis and treatment of low back pain.

Impact of medication

Another area of interest to epidemiologists at the JGH is pharmacoepidemiology - the effect of various medications on specific populations. As Dr. Abenhaim explains, before being put on the market, new drugs are tested in controlled experimental conditions on a small scale with short term follow-up.

"It's very important for us to know the real impact of medications on the millions of people who take them, sometimes in combination with other drugs."

Thus, studies are being done on the risks and benefits of long term medication use. For example, a large scale study in seven Quebec hospitals is examining the effect of anti-inflammatory drugs taken by the elderly and the risk of gastrointestinal hemorrhage.

Epidemiologists, who are trained in biostatistics, use a variety of techniques and data. Some studies are based on patient interviews, others use questionnaires, some design mathematical models based on data which had been collected by physicians.

The JGH Epidemiology Centre provides training in biostatistics and epidemiology to residents and physicians.

"It is impossible to do good research on human conditions without knowledge of these techniques,"

observes Dr. Abenhaim. In fact, epidemiology has become a major discipline in medical research and is playing an increasingly important role in all academic institutions.

Pleased with the hospital's enthusiastic support of the centre, Dr. Abenhaim believes his team will make significant contributions to the future health of our community.

"We're here to provide the hospital with the resources which will help clinicians and the community identify priorities and needs in health services, identify important risk factors in the community, and contribute to scientific knowledge of the treatment and prognosis of diseases."

29th Annual Clinical Day

Chronic fatigue, widespread muscular pain of no identifiable origin, irritable bowel syndrome are all examples of somatization - physical symptoms for which there are no satisfactory medical explanations. These common conditions can be extremely disabling.

"Somatization and Functional Somatic Syndromes" was the theme for the 29th Annual André Aisenstadt Clinical Day, held at the Jewish General Hospital. Experts from Canada, the United States, England and France discussed the latest findings and newest research concerning these illnesses. Topics included Somatization and Chronic Fatigue; Sleep, Pain and Chronic Fatigue; Somatization in a Multicultural World: North American and International Perspectives; Management of Somatization in the General Hospital: An Internist's Perspective.

This day long educational conference, sponsored by Dr. Aisenstadt, was coordinated once again by Dr. Michael Gold. Chief of Psychiatry Dr. Philip Beck and Drs. James Robbins and Laurence Kirmayer, of the hospital's Institute of Community and Family Psychiatry, took an active role in planning the symposium.



Dr. André Aisenstadt (left) has generously sponsored Clinical Day for the past 29 years. Standing beside him is Mr. Samuel Cohen, the hospital's first executive director.



Dr. Laurence Kirmayer addresses the audience.

Guest speakers were: Dr. Susan Abbey, Department of Psychiatry, Toronto General Hospital, University of Toronto; Dr. Robert Bennet, director, Division of Arthritis and Rheumatic Diseases, Oregon Health Sciences University; Dr. Pascal Cathébras, Service de Médecine Interne, Centre Hospitalier Régional et Universitaire de St. Étienne, France; Dr. Laurence Kirmayer, director, Division of Social and Transcultural Psychiatry, McGill University, Institute of Community and Family Psychiatry, Jewish General Hospital; Dr. Arthur Kleinman, chairman, Department of Social Medicine, Harvard University; Dr. Harvey Moldofsky, professor of Psychiatry and Medicine, University of Toronto, director, Centre for Sleep and Chronobiology, The Toronto Hospital; Dr. W. Grant Thompson, chief, Division of Gastroenterology, Ottawa Civic Hospital, University of Ottawa; Dr. Simon Wessely, King's College Hospital, Institute of Psychiatry, London, England.

Conference room donated by Beckow family

A generous bequest by the late Sigmund Beckow has been used to create the Sigmund Beckow Conference Room which will be shared jointly by the JGH Division of Pulmonary Diseases and the Division of Nephrology.

Family members who attended a dedication ceremony described Sigmund Beckow as a determined businessman who derived satisfaction from contributing to the hospital.

This tradition of supporting worthy causes runs in the family, and on behalf of the hospital, Mr. Morton Brownstein and Dr. Harvey Kreisman expressed sincere gratitude.



Standing in front of the Sigmund Beckow Conference Room, left to right: Morton Brownstein, Honorary President, Foundation Board of Directors; Joan and Jack Beckow; Ruth Beckow; Dr. Harvey Kreisman, chief, Pulmonary Division; Norman Beckow. Absent from photo: Dr. Danny Bercovitch, chief, Division of Nephrology.

Pathology...

both a science and an art

When Dr. Marie-Laure Brisson gave a talk entitled "Quincy from fiction to reality," she made it clear that the television portrayal of a forensic pathologist bears little resemblance to what most hospital pathologists actually do. In fact, autopsies account for a mere 5% of the pathology department's activities, says Dr. Brisson, chief of the JGH Department of Pathology. "Our most important role is to facilitate good patient care by acting as consultants to physicians and surgeons", she explains. Thus, pathologists spend most of their time in diagnostic evaluation of all tissues removed from patients. Not all illnesses require tissue examination for accurate diagnosis and treatment. However, when tissue examination is required to establish a diagnosis or as part of therapy, the pathologist's role can be pivotal.

To identify disease

Pathology, according to Dr. Brisson, is both a science and an art. Pathologists are physicians whose specialty training after medical school emphasizes learning to distinguish normal tissues from those altered by disease. Tissues are examined both with the naked eye (macroscopic examination) and under the microscope (microscopic examination). The pathologists' training enables them to quickly recognize different kinds of diseases, but often there are subtle elements which must be more carefully evaluated. That's where experience and good problem solving abilities become assets. "In addition to identifying and understanding a disease process, we also must understand the prognostic implications of these alterations", observes Dr. Lesley Alpert, a pathologist in the department.

The pathologists' input is often crucial before, as well as during and after surgery, for arriving at the correct diagnosis. Obviously, the correct diagnosis is a prerequisite for accurate prognosis and therapy. Thus, the pathologist works as part of a team with other physicians to give the patient the best possible care.

For example, a 45 year old woman with a mass in her breast is examined by a physician and sent for a mammogram. This may be followed by a surgical biopsy or a procedure called fine needle aspiration wherein a physician aspirates some cells from the breast through a very thin needle. By examining the tissue or cells thus obtained under the microscope, the pathologist determines whether the tumor is benign or malignant. If the results are unclear, consultation between the primary physician and the pathologist may occur to determine if additional action is warranted. If a malignancy is suspected, the tumor is removed. During the operation, the pathologist is called upon to provide intra-operative consultation - examining a frozen section of tissue to establish or refute diagnosis of malignancy. An immediate and preliminary assessment must be made so that the operation may proceed as indicated. Once the operation is over, the pathologist examines additional slides to determine the extent of disease. This information is used to assess whether follow-up therapy is necessary. In some cases, additional studies such as immuno or electron microscopy are required to refine the diagnosis before the final report is issued.

To ensure quality care

The JGH Pathology Department handles 100,000 specimens per year which include cytology specimens, such as Pap smears and samples collected in the hospital as well as in physicians' offices. Many patients are likely unaware of the vital contribution the pathologist makes to their care. Dr. Brisson says that despite the lack of direct patient contact, pathologists often learn of the patient's progress through contact with the treating physician.

While most of their time is devoted to providing diagnoses for patients, pathologists do autopsies as well. In many ways, autopsies ensure quality medical care. By determining what caused a patient's death, pathologists can confirm clinical diagnoses or establish other causes. As Dr. Brisson explains, "Although a patient had a tumor, he may have died of something else". The results are often very educational for physicians and medical students. Autopsies also permit a proper assessment of the effectiveness of treatment. At the same time, they illustrate the limits of even the best technology by identifying abnormalities that could not be seen using currently available radiologic techniques.

With a staff of eight pathologists, two consultants and over 30 technicians and secretaries, the JGH Department of Pathology is a very busy place. Each pathologist specializes in a few areas. All have substantial teaching commitments to McGill University medical students, pathology and other subspecialty residents and fellows, and to other physicians within the hospital.

The majority of research projects in the Pathology Department focus on different types of cancer, and several of these projects involve collaboration with other hospital departments and investigators at the JGH Lady Davis Institute.

- **Dr. Marie-Laure Brisson** is involved in lung cancer studies.
- **Dr. Herb Srolovitz** is working on Kaposi's sarcoma in AIDS patients.
- **Dr. Alex Ferenczy** is studying cancer of the uterus and the cervix. He is internationally known for his work on human papilloma virus and its relationship to cervical carcinoma.
- **Dr. Louise Rochon** is involved in head and neck cancer research.
- **Dr. Louis Bégin** is active in studies of breast and urologic diseases.
- **Dr. Michel Trudel** is examining markers of proliferation in human lymphoma and breast cancer.
- **Dr. Esther Lamoureux** is collaborating on studies related to gastrointestinal diseases.
- **Dr. Lesley Alpert** is developing an animal model to investigate colon cancer and factors which control its progression.

What attracts physicians to the specialty of pathology? "It's a very challenging field with a broad interest in all aspects of disease and in the patient as a whole", says Dr. Brisson. In addition, it is a specialty in which teaching is important and which is well positioned in research related to human disease.

Couple celebrates anniversary with gift to hospital



Dr. Marie-Laure Brisson (centre) explaining the advantages of the two-headed microscope to Marcus and Ruby Moss.

When Ruby and Marcus Moss celebrated their 50th wedding anniversary, they decided to give rather than receive. Accordingly, they asked family and friends to contribute to a fund set up at the Jewish General Hospital in their honour.

After consulting with the Gifts and Bequests Office, Mr. and Mrs. Moss chose to purchase a two headed microscope used by the Pathology Department for diagnosis during surgery.

Dr. Marie-Laure Brisson, chief of the Pathology Department, praised Mr. and Mrs. Moss for their foresight in supporting a department which does such vital, behind the scenes work. "We use this microscope to perform eight to ten procedures per day. While the patient is asleep in the operating room, we are right next door,

providing accurate diagnoses of biopsies."

Dr. Brisson added that the two headed microscope is also an excellent training tool. Both the pathologist and the surgical resident can examine the biopsy for malignancy at the same time, leading to faster diagnosis.

Mr. Moss, who noted that he has had many friends wait anxiously for pathology results, said he was pleased to donate such a valuable gift.

According to Al Regenstreif, director of the hospital Foundation, "Setting up a celebration fund is an ideal way to celebrate birthdays, anniversaries and other special occasions".

Celebration Funds
Commemorate a special occasion.
340-8251

"Make the Quality Connection" theme of conference



The Quality Assurance Conference Planning Committee, front row, left to right: Hena Kon, Carol Novoseller, Diane St. Cyr, Linda Kotler, conference planning chairman, Betty Liber. Back row: Henri Elbaz, JGH executive director, Peter Prahalis, Jill Thomas, Wendy Singer, Renée Descôteaux, Morton Brownstein, chairman, Quality Assurance Committee, and Fay Rozovsky.

"Make the Quality Connection" was the theme of the third annual Quality Assurance Conference sponsored by the Sir Mortimer B. Davis - Jewish General Hospital.

The morning session featured Jill Thomas, director of Quality Management at Peel Memorial Hospital in Brampton, Ontario, who spoke on "The Quality Connection: Formula for Success." Fay Rozovsky, president of Lefar Health Associates, a consulting firm specializing in health care quality and risk management, was the guest speaker for the afternoon session. Her topic was "What Risk Management Means to You - What You Mean to Risk Management."

Promoting quality and identifying and preventing risks are essential to good patient care. During their informative and often entertaining presentations, both speakers emphasized the importance of involving all staff in quality improvement and risk management. In addition to explaining concepts and principles, the speakers provided the audience with specific techniques and monitoring tools.

The conference attracted JGH staff as well as health professionals from other Montreal area hospitals concerned with quality assurance and risk management.

Tribute to Lady Davis Institute scientists



Mrs. Neri Bloomfield.

A dinner for the hospital's research scientists was sponsored recently by Mrs. Neri Bloomfield, president of the hospital's Lady Davis Institute for Medical Research. Director of Research Dr. Samuel O. Freedman, O.C., paid tribute to the Bloomfield family, and thanked them not only for their financial generosity, but also for their intellectual contributions to the development of the Lady Davis Institute for Medical Research.

Dr. Freedman spoke highly of the experienced scientists who have helped the LDI attain such prominence in research, and of the promising young clinician-scientists who have

joined the institute in the past few years. Researchers at the LDI are supervising 86 post-doctoral students, and have published articles in 190 journals.

"We are an active and lively institution," noted Dr. Freedman. He pointed out that this year LDI scientists have received over \$10,000,000 from major granting agencies.

Hospital President Stephen Vineberg brought greetings from the Centre Board, following which Dr. Mark Wainberg, scientific director of the LDI, and Dr. Eugenia Wang, director of the Bloomfield Centre for Research in Aging, also praised the

Bloomfield family and expressed pride in their association with the LDI and the Jewish General Hospital.

In addition to her work on behalf of the LDI, Mrs. Neri Bloomfield is involved in many other philanthropic activities. She received yet another honour this past summer when she was named Ne'eman Yerushalayim - Honorary Fellow of the city of Jerusalem. A medal which accompanies the title was given to Mrs. Bloomfield by Mr. Teddy Kollek, Mayor of Jerusalem, during a special ceremony at City Hall.

Saputo donation will benefit cardiology patients

Members of the Saputo family gave a donation to upgrade the computerized holter monitoring system which monitors patients' heart rhythms while they are at work or at home. The monitor, worn around the patient's waist, records and stores abnormal heart rhythms, and is used to determine the effectiveness of medications. Thanks to the Saputo family's generosity, JGH patients will benefit from a more sophisticated monitoring system.



Left to right: Rosalia Saputo, Mirella Saputo, Frank Saputo, Camillo Lisio, Hospital President Stephen Vineberg and chief of the Division of Cardiology

Artists donate paintings



Rita Cohen, a well known Montreal artist, graciously donated one of her own works to the Lady Davis Institute for Medical Research. She is pictured here with Dr. Samuel O. Freedman, O.C. Director of Research at the hospital.

and Cope

icated individuals who and Cope. For the past shion show at the Ritz nt are used to support wish General Hospital's oan Unger, president of asy III (left) and Sheila nd Cope. Absent from f Chaverot



Standing in front of the paintings, left to right: Saul Kirshner, Samuel Kirshner, Dr. Saul Frenkiel, chief, Department of Otolaryngology.

Mr. Samuel Kirshner, an artist whose works hang in a museum in Mont Rolland, recently donated several of his paintings to the Jewish General Hospital. The paintings of scenic landscapes grace the walls of the Department of Otolaryngology.

At a dedication ceremony, Mr. Kirshner said he was glad to donate his art to decorate the walls of the hospital. Turning to his guests, he said, "You all came to wish me well on my 91st birthday. I'm highly honoured and truly grateful."



HÔPITAL GÉNÉRAL JUIF
Sir Mortimer B. Davis
JEWISH GENERAL HOSPITAL

Bureau A-700
3755, chemin de la Côte-Sainte-Catherine
Montréal (Québec)
H3T 1E2

Nom/Name _____
Adresse/Address _____
Ville/City _____
Code postal/Postal Code _____

Salute to volunteers!

At the JGH, patients and visitors are often treated to a familiar sight: men in white jackets and women in blue smocks who come to the hospital week after week to do what they love best — helping others. They are our volunteers, and the hospital simply could not function without their support, dedication and obvious enthusiasm.

To honour the 700 volunteers who gave 70,000 hours of service to the JGH in 1991-92, the Department of Volunteers, directed by Barbara Fiederer, organized a special luncheon.

In thanking the volunteers for their efforts, executive director Henri Elbaz said, "No matter where you work or what tasks you perform, what you have in common is your sense of 'tzedakah'. In today's world, where 'what's in it for me' seems to be the most common expression, your good deeds stand out as examples of true giving."

Dr. Paul Heilpern, associate executive director Professional Services, distributed certificates and pins to the volunteers.



40 years: Naomi Ungar, with Dr. Paul Heilpern.



25 year pins: Goldie Faigan, Mona Nemtin.



15 year pins: Sadie Feldstein, Paula Delatycki, Sandra Latsky.



10 year pins, front row: Esther Lander, Esther Rosenbloom, Belle Korman, Nellie Climan. Second row: Ida Nisen, Ann Schmerler, Belinda Gans, Rhoda Angel.



5 year pins: Anne Levine, Suda Kornfeld, Phyllis Leebosh, Terry Lisak, Eva Dascanio.



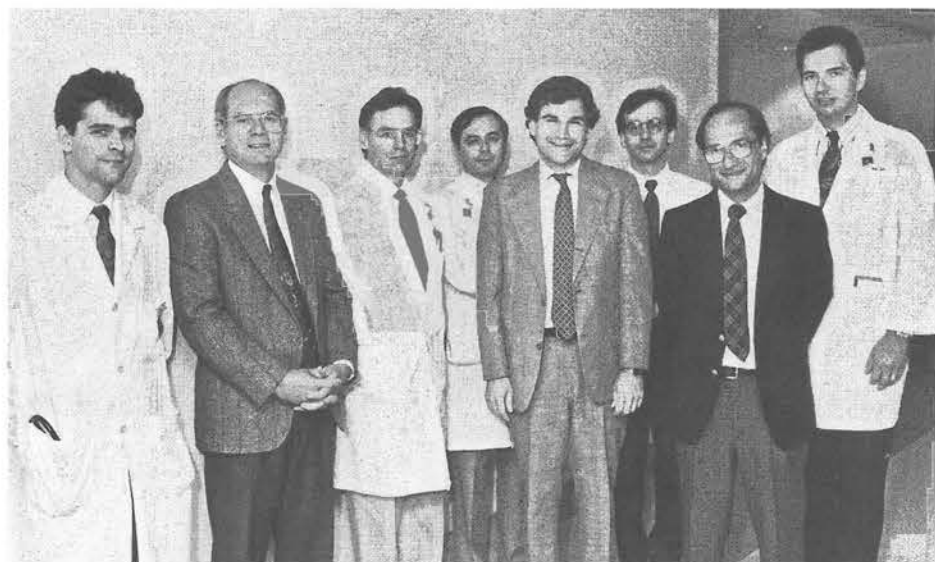
5 year pins, front row: Naomi Weiss, Lillian Arfin, Sandy Rosen, Aileen Kirsch, Rachel Seidband. Second row: David Gordon, Murray Cooney, Sheila Blonder, Marinette Sladowski, Shirley Shinoff. Back row: Donald Reny, Anna Cienciala, Irwin Feldstein, Molly Belkin, Ed Bassin, Albert Pellatt.



500 hour certificates, front row, left to right: Rita Scott, Hana Shattah, Betty Tansky, Rosa Morton. Second row: Janet Pash, Mary Mirolla, Natalie Rosenhek, Estelle Cooney. Back row: Abe Wahl, Edith Begrunn, Ava Paroli.

Irving Zaritsky Memorial Lecture

Dr. Warren Zapol, Professor of Anesthesiology at Harvard Medical School and the Massachusetts General Hospital, was the guest speaker at this year's annual Irving Zaritsky Memorial Lecture. Thanks to a generous endowment fund by the Zaritsky family, the Jewish General Hospital's Division of Cardiology is able to hold this annual lectureship on cardiovascular disease.



Members of the JGH Cardiology Division, left to right: Dr. François Marcotte, Dr. John McCans division chief, Dr. Paul Latour, Dr. Leonidas Dragatakis, Dr. Zapol, Dr. Jean Diodati, Dr. David Langleben, Dr. George Honos.

Geriatric patients reap what volunteer sews



Simon Schnayer (centre) and his wife Miriam (right) deliver a new batch of clothing to Estelle Kalfon, head nurse on 6 West.

For the past year and a half, Simon Schnayer has been designing and sewing clothing for long term care patients at the hospital. For Mr. Schnayer, a former designer and businessman with 50 years experience in the needle trade, the work comes naturally. His collection includes jogging suits, jackets, pants, shorts, skirts and tops, as well as small bags which are attached with velcro to patients' walkers. He also makes clothing to measure for very small and very large sizes.

Mr. Schnayer expects no remuneration for his work, and considers his efforts a labour of love, "I feel very satisfied when I see patients wearing what I made. It's terrific."

Volunteer receives certificate of merit

Mr. Louis Goldstein, who has been a volunteer at the the JGH since 1980, has been selected to receive a Canada Volunteer Award Certificate of Merit. He was nominated for the award by Dr. Agnes Phillips of the Montreal Oral School for the Deaf, where he also volunteers.

Mr. Goldstein received the good news in a letter from Benoît Bouchard, Minister of National Health and Welfare, which read in part, "This certificate is awarded each year to recognize and encourage those who have made valuable voluntary contributions towards improving the health and social well-being of their fellow citizens...I am confident that those who have benefitted from your enthusiasm and devotion join me in expressing deep gratitude and warm congratulations on the occasion of this award."

Japanese delegation visits Hope and Cope



Sheila Kussner, founder and chairman of Hope and Cope (far left) welcomes the Japanese delegation including Peter Kelly, director of the Morita Institute in Montreal (third from left) and Dr. Jinroh Itami (far right).

A group of patients, social workers, medical students and volunteers from the Meaningful Life Therapy Association of Japan came to learn about Hope and Cope, a support network for cancer patients at the Jewish General Hospital.

Dr. Jinroh Itami, a psychologist and internal medicine specialist, directs the association which combines physical and psychological therapy to treat people with cancer and other life threatening illnesses. The aim is to help people focus on living. Meaningful Life Therapy developed out of Morita Therapy, a holistic approach which teaches individuals to

turn nervous and anxious traits into positive, constructive energy.

True to form, Sheila Kussner greeted the visitors in Japanese. The delegation received a tour of the Hope and Cope offices and the JGH Oncology Department. Gifts were exchanged, and representatives of both groups expressed their delight at the chance to meet and share ideas.

Visitors from France



A group of health care professionals from France also came to the Jewish General Hospital for an educational visit. They met with Francine Venne, coordinator of the hospital's Supportive Care Consultation Service, (far right) to learn more about setting up a palliative care system. The delegation included doctors, nurses and government representatives.

Knights of Pythias contribute to hospital

The Jewish General Hospital is one of many institutions receiving funds from the Pythians, in the hospital's case, earmarked for the purchase of state of the art medical equipment. As well, long term care geriatric patients are treated to monthly entertainment sponsored by Pythian social services.



Left to right: Grand Vice Chancellor Issie Nadler, Pythian Appeal Chairman Hy Sternfeld, Immediate Past Grand Chancellor David Sadovnick, veteran campaigner and one-time chairman Mendy Pencer.

Agora trophy

Thanks to the efforts of **Dr. Elliot Alpert**, chief of the Department of Medicine at the Jewish General Hospital, and Dr. Phil Gold, Physician-in-chief at the Montreal General Hospital, the International Society of Onco-developmental Biology and Medicine will hold its annual meeting in Montreal in 1995.



Dr. Elliot Alpert.

The scientific meetings of this society, held in a different country each year, bring together basic scientists interested in developmental biology, tumor biology and bio-chemistry, with clinicians interested in the clinical application and usefulness of established and potentially new tumor markers.

In appreciation for bringing the conference to the Palais des Congrès, Drs. Alpert and Gold received the convention centre's Agora trophy, and were named Ambassadors by Appointment.

News from the Auxiliary

Equipment donated to Intermediate Care Unit

The success of Raffle 2000, a fundraising drive held last summer, enabled the Auxiliary to donate non-invasive monitoring equipment and ventilators for the Intermediate Care Unit. Auxiliary President Rona Miller presented a cheque to Dr. Allen Spanier, director of Medical and Surgical Intensive Care Services.

Congratulations to raffle winners J. Lupovich, L. Rabinovitch, M. Hudon, R. Goldman and the Cummings Family Foundation.



Rona Miller presents cheque to Dr. Allen Spanier.

Meals on Wheels

This fall, the Meals on Wheels program celebrated its 25th anniversary. Since its inception, the program has provided hot, nourishing, kosher meals to thousands of frail elderly and chronically ill people in the community.

Last year, volunteers prepared and delivered 3274 meals. Volunteer drivers, deliverers and packers are always needed, particularly during the winter months. If you have a few hours to spare and would like to help out, please contact Meals on Wheels chairpersons Rhona Bloom or Reva Ditzkovsky at 340-8216.



Left to right: Sara Proctor, Auxiliary liaison; Riva Ditzkovsky, Co-chairman; Rhona Bloom, Chairman; Molly Davis and Molly Glazer, volunteers.

HOPS

The Hospital Opportunity Program for Students, now in its 20th season, gives Secondary V students the chance to experience first-hand what working in a hospital is like.

HOPS chairpersons Norma Freedman and Susan Roskies, along with Auxiliary President Rona Miller, would like to thank all hospital personnel - nurses, technicians, physicians and support staff - for welcoming, helping and teaching the many students who have passed through their departments over the years. It is thanks to all of you that this unique program has become so successful.

As a gesture of appreciation, the Auxiliary has given a donation to the Medical Library which will be used to expand the selection of CD-ROM data bases in the Life Sciences Collection.

Hip Hip Hooray

The staff of the JGH Orthopedics Department were enthusiastic participants in the Hip Hip Hooray walkathon held in designated parks across Canada. Over \$1 million was raised for orthopedic research, education and patient care.

Patients at the JGH who had undergone hip or knee replacement surgery were encouraged to participate in the 1 km walkathon. In a show of support and to build team spirit, JGH orthopedics staff joined in.

From every point of view, orthopedics staff enjoyed the walkathon.



Front view, left to right: Department chief Dr. David Zukor, Dr. Pierre Dupuis, administrative assistant Saundra Barrer, research assistant Wendy Madarasz, receptionist/secretary Carol Bulow, medical secretaries Brenda Pilon and Anne Woolgar.

Associate Nurses



Leah Mendelle, left, and Margaret Fuchs with the new T.V. set purchased for the enjoyment of patients on 2NE.

The Associate Nurses, a group of former JGH nurses, many of whom have retained their connection with the hospital for over 40 years, generously donated funds to refurbish palliative care rooms on 2NE.

Established in 1940, the association gave interest free loans to help nurses through rough periods such as illness in the family. Leah Mendelle, a representative of the association, remembers how close knit the nurses were. "Because the hospital was small in those days, we were all like family. We organized bazaars, raffles and dinner dances to raise money."

Once medicare arrived, the initial raison d'être for the association disappeared. Most of the money was turned over to the Faye Fox Foundation, in memory of Miss Fox, who

was the association's first president.

Recently, the Associate Nurses decided to give a donation to the hospital. "We wanted to do something that would have direct impact on patients, something that would be a real mitzvah," recalled Mrs. Mendelle. They chose to brighten up the environment for palliative care patients through the purchase of colorful pictures, blankets, comforters and lazy-boy chairs. The lounge on 2NE also has plants, comfortable chairs and a new colour television.

Bulletin

Bourses/Grants

Alzheimer Society

Chertkow, H.: \$36,640. Semantic priming in early and 'questionable' dementia of the Alzheimer's type: mechanisms and diagnostic utility.

American Society of Colon and Rectal Surgeons

Gordon, P.H.: \$25,877. Prognostic value of nuclear shape in colorectal carcinoma.

American Foundation for AIDS Research

Parniak, M.: \$70,800. Association of primer tRNA with HIV-1 genomic RNA.

Wainberg, M.: \$72,000. In Vitro selection of HIV drug resistance.

Association pulmonaire du Québec

Alaoui-Jamali, M.A.: \$13,000. Etude du rôle de la réparation de l'ADN dans la résistance du cancer du poumon aux antinéoplasiques.

Canadian HIV Trials Network

Wainberg, M.: \$211,488. Active immunization of patients with HIV infection. **\$106,500.** Phase II randomized study to evaluate the safety and efficacy of combination therapy with AZT and intron-A vs AZT in p24 Ag(+) patients with asymptomatic to mildly symptomatic HIV infection.

Cancer Research Society

Panasci, L.: \$40,000. Detailed investigations on the mechanism of resistance to the nitrogen mustards in CLL patients and breast cancer cells.

Conseil Québécois de la recherche soc

Kirmayer, L.: \$54,970. Inuit concepts of mental health and illness.

Paris, J.: \$29,186. The role of physical abuse in the development of borderline personality disorder in male patients.

Zelkowitz, P.: \$55,229. Postpartum depression: effects on the spouse.

CSSSRM

Bergman, H./Tannenbaum, T.: \$12,025. Les déterminants de l'observance des bénéficiaires d'une unité de gériatrie active aux services prescrits lors de leur retour à domicile.

Fond de la recherche en santé du Québec

Bergman, H./Clarfield, M.: \$141,468. Epidemiological approaches to the study of dementia in the elderly.

Gagnon, A.: \$57,843. Recherche évaluative à la santé.
Garfinkle, A.: \$10,000. Etablissement de Jeune Chercheur.

Kirmayer, L.: \$126,360. Culture and somatization.

Robbins, J.: \$75,714. Development and validation of a structured diagnostic interview for functional somatic syndromes.

Walling, A.: \$20,000. Etablissement de Jeune Chercheur.

Health and Welfare Canada

Bergman, H./Clarfield, M.: \$62,540. History of surgery with general anesthesia as a risk factor for Alzheimer's disease: Pilot study.

Bergman, H./Tannenbaum, T.: \$49,530. Les déterminants de l'observance des bénéficiaires d'une unité de gériatrie active aux services prescrits lors de leur retour à domicile.

Brenner, B.: \$43,193. Characterization of cytotoxic natural immune responses mediated by natural killer (NK) and lymphokine-activated killer (LAK) cells in AIDS.

Hiscott, J.: \$92,000. Molecular antiviral strategies in the development of AIDS therapy.

Kleiman, L.: \$28,900. The structure and incorporation of primer and non primer tRNAs in HIV-1.

Wainberg, M.: \$305,585. Strategies to combat HIV-1 resistance to AZT and other drugs. **\$35,000.** Assess drug resistance and mutations in the HIV pol gene with in vitro combination drug exposure.

Heart and Stroke Foundation of Quebec

Cupples, W.: \$10,000. TGF resetting and autoregulation.
Schondorf, R.: \$10,000. Gender specificity of control of blood pressure.

Inst. recherche santé sécurité travail

Rossignol, M.: \$60,000. Développement d'un guide de diagnostic clinique pour les lésions musculo-squelettiques des membres supérieurs imputables au travail.

Internal Awards Committee - Jewish General Hospital Foundation

Alpert, L.: \$41,350. Effects on prostaglandin on the histogenesis of colonic neoplasia.

De Marchie, M.: \$35,000. Equipment grant.

Karaplis, A.: \$50,000. Studies of PTH like hormone.

Schondorf, R.: \$25,000. Early assessment of sympathetic vasomotor failure on diabetic autonomic neuropathy.

Shenouda, G.: \$24,500. Radiation induced endothelin release from human cultured endothelial cells.

Walling, A.: \$49,105. Clinical applicability of dobutamine echocardiography.

Katavik Regional Board of Health and Social Service

Kirmayer, L.: \$12,000. Subsidy program for study, analysis and intervention projects in community health.

Malus, M.: \$20,500. Risk factors for suicide among Inuit youth.

Medical Research Council of Canada

Batist, G./Alaoui-Jamali, M.: \$78,775. Cytotoxicity and mechanistic studies of novel heteroanthracyclines.

Chalifour, L.: \$73,314. Characterization of cardiomyocyte growth control.

Chertkow, H.: \$50,105. Cognitive studies of semantic memory in dementia of the Alzheimer's type.

Chertkow, H./Gjedde, A.: \$136,832. Position imaging of neural systems.

Cupples, W.: \$34,245. Role of myogenic response in renal autoregulation.

Faust, E.: \$20,000. The rep protein of minute virus of mice.

Hiscott, J.: \$100,509. Transcriptional regulation of human interferon gene expression.

Kalant, N.: \$16,790. Angiogenesis in atherosclerosis: characterization and cellular mechanisms of action of smooth muscle cell derived endothelial cell growth factor.

Kleiman, L.: \$28,900. The structure and incorporation of primer and non primer tRNAs in HIV-1.

Langleben, D./Stewart, D.: \$69,299. Vascular production of endothelin: physiological and pathophysiological importance.

Pinsky, L.: \$58,810. Genetics of androgen insensitivity in man.

Ponka, P./Schulman, H.: \$59,898. Chelation, mobilization and metabolism of storage iron.

Schipper, H.: \$54,128. Role of gomori astrocytes in estradiol neurotoxicity.

Schulman, H./Ponka, P.: \$32,709. Transferrin and intra-cellular iron metabolism.

Sherwin, B.: \$38,810. Effects of estrogen agonists and antagonists on mood, memory and sexual behavior in women

Silva, J.E.: \$66,825. Adaptive and obligatory energy expenditure.

Spanier, A./Sandham, J.: \$35,000. Assessment of preoperative hemodynamic monitoring of high risk geriatric surgical patients.

Trifiro, M.: \$40,770. Molecular endocrinology of the androgen resistance syndrome.

Wainberg, M.: \$71,444. Studies of drug resistant variants of HIV-1.

Wang, E.: \$34,983. Programmed control of cell proliferation during aging.

National Cancer Institute of Canada

Batist, G.: \$63,993. Carcinogenesis and chemotherapy resistance.

Batist, G./Lloyd, D.: \$69,810. Phase I study of BSO.

Faust, E.: \$94,250. Mammalian DNA polymerase - primase.

Hiscott, J.: \$70,267. Interaction of the human T cell leukemia virus Tax protein with the NFkB transcription complex.

Margolese, R.: \$250,000. Terry Fox team development.

Pollak, M.: \$44,035. Endocrine therapies for breast and prostate cancer; clinical studies concerning involvement of the growth hormone insulin-like growth factor I AXIS.

National Institutes of Health - USA

Margolese, R.: \$89,413. Primary breast cancer therapy group.

Mohr, G.: \$45,000. The study of efficacy of tirilazad mesylate. **\$3,000.** ISUIA study. **\$30,000.** NASCET study.

Wang, E.: \$119,910. Growth control in aging fibroblasts. **\$80,521.** Fibroblast aging and programmed cell death.

Parkinson Foundation of Canada

Chertkow, H.: \$10,000. Neurology clinical assistance program.

Pharmaceutical

Afilalo, M.: \$73,570. Glaxo Canada. The use of inhaled steroids in the initial treatment of acute asthma.

Bergman, H.: \$61,846. Dupont Canada. Family practice clinical trial. **\$1,000.** Miles Inc. Research in Geriatrics. **\$400.** Dupont Canada. Geriatrics Research. **\$750.** Merck Frosst Canada Inc. Geriatrics Research. **\$750.** Warner-Lambert. Geriatrics Research.

Dascal, A.: \$8,000. Hoechst of Canada Ltd. Research on infectious diseases. **\$1,500.** Hoffman-Laroche Ltd. Research on infectious diseases.

Ferenczy, A.: \$72,000. Hoffmann-Laroche Ltd. Randomized placebo controlled triple-blind combined therapy trial with ROFERON-A and ablative therapy in the treatment of genital and/or perianal warts. **\$26,000.** Lipopharm Inc. Silver sulphadiazine with 5% benzocaine (Silcaine) and without benzocaine (Flamazine) 5% benzocaine: a comparative double-blind randomized clinical study on their post operative pain relieving efficacy. **\$8,130.** Ciba-Geigy Ltd. Sequential treatment with Estraderm TTS 100: bleeding pattern, gestagenic transformation of the endometrium, efficacy and tolerability.

Gelfand, M.: \$13,550. Berlex Canada Inc. An open randomized clinical study to compare a new sequential preparation SHD 461A with a standard H.R.T. with premarin and provera in postmenopausal women. **\$4,000.** Ciba-Geigy Canada Ltd. CGP 38802 (20CM2) sequential treatment with estraderm TTS 50. **\$13,500.** Ortho Ltd. Multicentre study of a cyclophasic hormone replacement regimen in treatment of estrogen deficiency. **\$4,600.** Columbia Laboratories. A prospective evaluation of replens in the treatment of vaginal dryness in whom hormone replacement therapy is contraindicated. **\$6,000.** Wyeth-Ayerst Laboratories. Menopausal research. **\$6,400.** Phoenix International Inc. A multicentre double-blind comparison of the efficacy and safety of cyclical dydrogesterone and medroxyprogesterone acetate combined with conjugated estrogens in postmenopausal women.

Kreisman, H.: \$32,100. Glaxo Canada Inc. Study on asthma in elderly asthmatics. **\$8,000.** Bristol-Myers Squibb Co. Pulmonary research.

Latour, P.: \$9,895. Boots Pharmaceuticals. Emalaprill study.

Lerman, S.: \$7,300. Merck Frosst Canada Inc. Simvastatin vs lovastatin in the treatment of patients with primary hypercholesterolemia. **\$12,500.** Servier Canada Inc. Hyperlipidemia research. **\$7,296.** Eli Lilly Co. Study on long term treatment of these NIDD (BIY-CA-CO2).

Marcotte, F.: \$50,000. Merck Frosst Canada Inc. Efficacy of chronic vasodilator therapy with converting enzyme inhibitors in chronic moderate regurgitation.

McCans, J.: \$17,825. Bristol-Myers Squibb Co. Survival and ventricular enlargement (SAVE) following myocardial infarction: effect of captoprel.

Mendelson, J.: \$46,500. Hoffmann-Laroche Ltd. Home care intravenous antibiotic study. **\$10,700.** Pfizer Canada Inc. Recombinant interferon.

Miller, M.: \$7,200. Pfizer Canada Inc. Multi-centre open randomized trial comparing fluconazole versus amphotericin B in the management of candidemia.

Mohr, G.: \$5,750. Nova Pharmaceutical Corporation. Treatment of malignant cerebral gliomas using controlled liberation of carmustine (BCNU) from biodel, a biodegradable polymer.

Panasci, L.: \$25,700. ADRIA. Efficacy and safety trial of toremifene vs tamoxifen in postmenopausal patients with metastatic breast cancer. **\$4,200.** Bristol-Myers Squibb Co. Intraperitoneal carboplatin and intravenous cyclophosphamide for advanced ovarian cancer (CDN8705).

Poleski, M.: \$23,400. Abbott Laboratories. Comparison of perenzepin. **\$10,700.** Astra Pharmaceuticals Inc. Recombinant interferon.

Pollak, M.: \$15,000. Sandoz Canada Inc. Somatostatin analogue SMS 201-995 with or without prolactin inhibitor CV 205-502 in metastatic breast cancer.

Portnoy, J.: \$134,500. Smith Kline Beecham Animal Health. Research on herpes.

Schweitzer, M.: \$4,000. Eli Lilly Co. Breast cancer research.

Small, P.: \$32,483. Sandoz Canada Inc. Multi-centre, double-blind between patient comparison of multiple doses of 12 µg formoterol metered dose aerosol in patients with bronchial asthma. **\$77,896.** Pfizer Canada Inc. Study on bronchial asthma.

Torchinsky, A.: \$10,000. Hoffmann-Laroche Ltd. Study on calcium leukovorin.

Tulandi, T.: \$7,500. Johnson and Johnson Ltd. Evaluation of TC-7 plus adhesion barrier on bilateral pelvic side walls. **\$15,000.** Abbott Laboratories. Study of effect of fibrin.

Wainberg, M.: \$23,400. Glaxo Canada Inc. Study on AIDS. **\$50,000.** Glaxo Canada Inc. In vitro 3TC study.

Research and Development - LDI Research Company Inc.

Alpert, E.: \$408,750. Immunodiagnostic blood test for cancer.

Chalifour, L.: \$585,000. An animal model for cardiac enlargement. **\$458,750.** Testicular cancer.

Hiscott, J.: \$523,750. Cytokines in the development of AIDS. **\$383,750.** Studies of the human T-cell leukemia virus.

Parniak, M./Wainberg, M.: \$732,500. Monoclonal antibodies to HIV-1 reserve transcriptase (51/66).

Pollak, M.: \$455,000. Novel non toxic anti cancer therapies.

Schipper, H.: \$531,250. Drug therapy in Parkinson's disease.

Wainberg, M.: \$652,500. In vitro screening assays for predicting the emergency of drug resistant strains of HIV-1. **\$678,750.** Detection of drug resistant strains of HIV in patients' blood.

Wang, E.: \$796,250. Development of an immunodiagnostic probe for Alzheimer's disease. **\$445,000.** An assay for the determination of tumor malignancy.

Social Science and Humanities Research Council

Freedman, B.: \$62,000. Ethical issues in the design, management and interpretation of multi-centre cancer trials.

Publications

Abbott, F., Gray-Donald, K., Sewitch, M., Johnson, C.C., Edgar, L., Jeans, M.E.: The prevalence of pain in hospitalized patients and resolution over six months. Pain 50, 15-28, May 1992.

Afilalo, M., Dankoff, J., Guttman, A., Lloyd, J.: DuoDERM hydroactive dressing versus silver sulphadiazine/Bactigras in the emergency treatment of partial skin thickness burns. Burns, Vol 18, No 4, 313-316, 1992.

Akiguchi, I., Strauss, K., Borges, M., Silva, J.E., Moses, A.C.: Thyroid hormone receptors and T₃ biological effects in FRTL5 thyroid follicular cells. *Endocrinology* 131: 1279-1287, 1992.

Alaoui-Jamali, M.A., Batist, G., Lehnert, S.: Radiation induced damage to DNA in drug and radiation resistant sublines of a human breast cancer cell line. *Radiation Research* 129: 37-42, 1992.

Alaoui-Jamali, M.A., Panasci, L., Centurioni, M.G., Schecter, R.L., Batist, G.: Nitrogen mustard DNA interaction in melphalan resistant rat mammary carcinoma cells with elevated intracellular glutathione and glutathione-S-transferase activity. *Cancer Chemotherapy Pharmacology* 30: 341-347, 1992.

Assaly, T., Lisbona, A., Alpert, L., Palayew, M.: Case of the day. *Radiographics*. Vol 12, No 3, 602-606, 1992.

Baruchel, S., Wainberg, M.: The role of oxidative stress in disease progression in individuals infected by the human immunodeficiency virus. *Journal of Leukocyte Biology* 52: 111, 1992.

Bazinet, M., Hamdy, S.M., Bégin, L.R., Stephenson, R.A., Fair, W.R.: Prognostic significance of antigenic heterogeneity, Gleason grade and ploidy of lymph node metastases in patients with prostate cancer. *J. Cell Biochem. (supplement)* 16D: 96, 1992.

Belleau, B., Nguyen-Ba, N., Kraus, J.L., Greenberg, M.L., Hershfield, M.S., Wilkes, B.C., Schiller, P.W., Dionne E.: Design, anti HIV activity, cellular pharmacology and conformation of BCH-189, a novel nucleoside analogue. In: *Trends in Receptor Research*. P. Angeli, U. Gulini, W. Quaglia (eds) Elsevier Amsterdam, 1992.

Cagle, P.T., Alpert, L.C., Carmona, P.A.: Primary biphasic adenocarcinoma of the lung: An immunohistochemical study. *Human Pathol* 23: 197-200, 1992.

Chan, R.Y.Y., Ponka, P., Schulman, H.M.: Transferrin-receptor-independent but iron-dependent proliferation of variant Chinese hamster ovary cells. *Experimental Cell Research* 202: 252, 1992.

Chertkow, H., Bub, D., Caplan, D.: Constraining theories of semantic memory processing: evidence from dementia. *Cognitive Neuropsychology* 9: 327-365, 1992.

Crelinsten, G.: Book Review. *Medicine, Ethics and Law: Canadian and Polish Perspective*. Ed. David J. Roy, Jean-Louis Beaudouin, Marek Safjan, Tomasz Dybowski. Centre for Bioethics, Clinical Research Institute of Montreal. *Annales CRMCC*, 25, 4 June 1992. Core curriculum from clinician's perspective. *Annales CRMCC*, 25: 5, Aug. 1992.

Diodati, J.G., Schenke, W.H., Wacławiw, M.A., McIntosh, C.L., Cannon, R.O.: Predictors of exercise benefits after operative relief of left ventricular overflow obstruction by the myotomy-myectomy procedure in hypertrophic cardiomyopathy. *American Journal of Cardiology* 69: 1617-1622, 1992.

Ferenczy, A.: 1) Pathology of malignant tumors of vulva and vagina. 419-441. 2) Intra-epithelial neoplasia of the vulva. 453-473. In: *Coppleson M (ed). Gynecologic Oncology, Fundamental Principles and Clinical Practice*, Vol 1, 3rd ed. Churchill Livingstone, London, 1992.

Gao, Q., Parniak, M., Gu, Z., Wainberg, M.A.: Generation of nucleoside-resistant variants of HIV-1 by in vitro selection in the presence of AZT or ddi but not combinations. *Leukemia* 6: 192, 1992.

Gordon, P.H.: Abdominoperineal resection for a rectal tumor. *Surgery Illustrated*, June 1992.

Graham, C., Sherwin, B.B.: A prospective treatment study of premenstrual symptoms using a triphasic oral contraceptive. *Journal of Psychosomatic Research*, 36, 257-266, 1992.

Greenberg, F., Schmidt, D., Darnula, A.T., Weyland, B.R., Rose, E., Alpert, E.: Maternal serum a-fetoprotein, B-human chorionic gonadotropin, and unconjugated estril levels in midtrimester trisomy 18 pregnancies. *American Journal of Obstetrics and Gynecology* 166: 1388-1392, 1992.

Gryllis, C., Wainberg, M.A., Bentwich, Z., Gornitsky, M., Brenner B.: Increased LAK activity against HIV infected cell lines in HIV-1 seropositive individuals. *Clinical and Experimental Immunology* 89: 356-361, 1992.

Hamdy, S.M., Bazinet, M., Bégin, L.R., Stephenson, R.A., Fair, W.R.: In lymph node metastases, tissue PSA, but not other antigens, has a prognostic implication in prostate cancer. *J. Urol* 147: 452A, 1992.

Hamdy, S.M., Bazinet, M., Bégin, L.R., Stephenson, R.A., Fair, W.R.: In lymph node metastases, tissue PSA, but not other antigens, has a prognostic implication in prostate cancer. *J. Urol* 147: 452A, 1992.

Hirsch, A.M., Serban, L., Langleben, D.: Hypoxia does not stimulate lung pericyte growth in vitro. *American Review of Respiratory Disease* 145: A 479, 1992.

Jiang, M., Mak, J., Wainberg, M.A., Parniak, M.A., Cohen, E., Kleiman, L.: Variable tRNA content in HIV-1. *Biochemical and Biophysical Research Communications* 185: 1005-1015, 1992.

Jiang, M., Parniak, M.A., Kleiman, L.: Isolation and fractionation of retroviral tRNAs. *Journal of Virology Methods* 38: 205-214, 1992.

Karp, S.E., Hwu, P., Farber, A., Restifo, N.P., Kriegler, M., Mule, J.J., Rosenberg, S.A.: *In vivo* activity of TNF mutants: Secretory but not membrane bound TNF mediates the regression of retrovirally transduced murine tumor. *Journal of Immunology*, 1992.

Klein, M.: Do women under the care of family physicians have fewer cesarean sections? *Family Practice Research Journal* 12: 225-230, 1992.

Klein, A., Read, S., Wainberg, M.: The ABC's of HIV testing patient counselling care. *Patient Care* 3: 12, 1992.

Langleben, D., Benitz, W., Serban, L., Spilman, S.: Low dose pulmonary endothelial haparan sulfate inhibits lung pericyte growth in vitro. *American Review of Respiratory Disease* 145: A 479.

Libman, M.D., Dascal, A.: Preventing neonatal herpes (letter). *N. Eng J Med*, 9:327:647, Aug 1992.

Lockhat, D., Langleben, D., Zidulka, A.: Hemodynamic differences between continual positive and two types of negative pressure ventilation. *American Review of Respiratory Disease* 146: 677-680, 1992.

Martin, M.: Cases in OB/GYN. Contraception in the post 35 year old woman, June 1992. Pre menstrual syndrome, Sept. 1992.

Mitmaker, B., Kyzer, S., Gordon, P.H., Wang, E.: Histochemical localization of statin - a non-proliferation-specific in nuclei of normal and abnormal human thyroid tissue. *European Journal of Histochemistry* 36: 123-136, 1992.

Mitmaker, B., Kyzer, S.A., Bégin, L., Gordon, P.: The value of nuclear morphometry in the management of patients with colorectal polyps with invasive adenocarcinoma. *J. Surg Oncology* 51: 42-6, 1992.

Montaner, J., Wainberg, M.A.: HIV drug resistance. *Virology Interchange* 1:3, 1992.

Morin, F., Bret, P.M., Bret, P., Palayew, M.J.: Case of the day. *Radiographics*. 845-847, July 1992.

McDonald, J., Wainberg, M.A.: How important is late seroconversion in HIV diagnosis and spread? *Grand Rounds in Infectious Disease* 2: 14, 1992.

Nuyt, A.M., Bardin, C., Papageorgiou, A.: Perinatal asphyxia: a multi organ affectation. *Can J of Pediatrics*, 108-114, Aug 1992.

Panza, J.A., Quyyumi, A.A., Diodati, J.G., Callahan, T.S., Bonow, R.O.: Long term variation in myocardial ischemia during daily life in patients with stable coronary artery disease: its relation to changes in the exercise ischemic threshold. *Journal of the American College of Cardiology* 19: 500-506, 1992.

Petcu-Popescu, R., Marchand, R., Trudel, M., Montplaisir, R.: Bromodeoxyuridine staining, cellular autofluorescence, and proliferative capacity. *Am J Clin Path* 97:444, 1992.

Pollak, M., Malaab, S., Goodyer, C.: Direct effects of tamoxifen on growth hormone secretion by pituitary cells in vitro. *European Journal of Cancer* 28A: 788-793, 1992.

Pollak, M., Sen, A., Richard, M., Tetenes, E., Bell, R.: Inhibition of metastatic behavior of murine osteosarcoma by hypophysectomy. *Journal of the National Cancer Institute*, 84: 966-971, 1992.

Pollak, M., Hung, T.H., Lefebvre, S.: Tamoxifen reduces serum like growth factor I (IGF-I). *Breast Cancer Research and Treatment* 22: 91-100. 1992.

Pollak, M., Poisson, R., Galant, K.: Potential role for the somatostatin analogue sandostatin in breast cancer: rationale and description of an ongoing trial. *Metabolism* 41: 119-120, 1992.

Quyyumi, A.A., Panza, J.A., Diodati, J.G., Lakatos, E., Epstein, S.E.: Circadian variation in ischemic threshold: a mechanism underlying the circadian variation in ischemic events. *Circulation* 86: 22-28, 1992.

Quyyumi, A.A., Panza, J.A., Diodati, J.G., Distisizian, V., Callahan, T.S., Bonow, R.O.: Relations between left ventricular function at rest and with exercise and silent myocardial ischemia. *Journal of the American College of Cardiology* 19: 962, 1992.

Rangdang, S., Alpert, L.C., Khiyami, A., Cottingham, D., Ramzy, I.: Pulmonary paragonimiasis: diagnosis by fine needle aspiration cytology. *Acta Cytologica* 35: 31-6, 1992.

Richman, D.D., Wainberg, M.A.: Drug resistance in isolates of HIV. *Tolltzi's Communications Monograph*, 1992.

Rehmark, S., Bianco, A.C., Kieffer, J.D., Silva, J.E.: Transcriptional and post transcriptional regulation of UCP mRNA in cold exposed rates: roles of thyroid hormone. *American Journal of Physiology* 262: 1992. *Endocrinology Metabolism* 25: E58-E67, 1992.

Schecter, R.L., Alaoui-Jamali, M.A., Batist, G.: Glutathione-S-transferase in chemotherapy resistance and in carcinogenesis. *Biochemistry and Cell Biology* 70: 349-353, 1992.

Segal, B., Boisvert, P., Retfalvi, S., Pavlasek, T., Sebe, A., Caron, P.: Identification of hospitals having electromagnetic environments that might cause medical device malfunctions. *Can Med Biol Eng Conf* 18, 244-245, 1992.

Selmy, G.I., Hassouna, M.M., Bégin, L.R., Khalaf, I.M., Coolsaet Bo, L., Elhilali, M.M.: Evaluation of ureteric dilation: urodynamic, radiologic and morphologic studies. *J. Urol* 147: 241A, 1992. Long term effects of ureteric stent after ureteric dilation. *J Urol* 147: 242A, 1992.

Sherwin, B.B.: Menopause and sexuality. *Canadian Journal of OB/GYN and Women's Health Care*, 4, 254-260, 1992. Sexual function in the postmenopausal women. In: J.T. Benson (Ed). *Female Pelvic Floor Disorders*. Norton Medical Books, New York, 295-304, 1992.

Small, P.: The diagnosis and treatment of allergic rhinitis and sinusitis. *Contemporary Allergies*, May/June 1992.

Tannenbaum, G., Pollak, M.: Tamoxifen attenuates pulsatile GH secretion: mediation in part by somatostatin. *Endocrinology* 130: 788-793, 1992.

Tessler, M., Dascal, A., Gioseffine, S., Miller, M., Mendelson, J.: Growth curves of staphylococcus aureus, candida albicans, and moraxella osloensis in propofol and other media. *Can J Anaesth* 39:5, 509-11, 1992.

Truong, L.D., Cartwright, J., Alpert, L.C.: Calcium oxalate in breast lesions biopsied for calcification detected in screening mammography: Incidence and clinical significance. *Modern Pathol* 5: 146-152, 1992.

Wang, E.: Are all nonproliferating cells similar? *Journal of Experimental Gerontology* 27: 419-423, 1992.

Wolf, M.W., Misaki, T., Bech, K., Tvede, M., Silva, J.E., Ingbar, S.H.: Immunoglobulins of patients from yersinia enterocolitica exhibit Graves' Disease like activity in human thyroid membranes. *Thyroid* 1: 315-320, 1992

Wright, T.C., Richart, R.M., Ferenczy, A., Koulos, J.: Comparison of specimens removed by CO₂ laser conization and the loop electrosurgical excision procedure. *Obstet Gynecol* 79: 147-153, 1992.

Zeng, Q.Y., Alpert, L.C., Alpert, E.: Characterization of a novel lung cancer associated autoantigen. *International Journal of Cancer* 52: 1-6, 1992.

Nominations/Appointments

Bergman, H.: Acting co-director Division of Geriatric Medicine, Department of Medicine, McGill University.

Black, M.: Chief examiner in Otolaryngology, Royal College of Physicians and Surgeons of Canada.

Dascal, A.: Chairman, task force on laboratory services.

Diodati, J.: Assistant Professor, Department of Medicine, McGill University. Director, Coronary Care Unit, JGH.

Faust, E.: Chairman, Studentships Committee, Medical Research Council of Canada.

Fichten, C.: Research grant jury member, Fonds pour la formation de chercheurs et l'aide à la recherche (FCAR): Soutien aux équipes program.

Freedman, S.O.: Appointed Vice President of the Fonds de la recherche en santé du Québec.

Gordon, P.H.: Reappointed to the Advisory Council for Colon and Rectal Surgery of the American College of Surgeons.

Klein, M.: Member of the Executive Committee, Canadian Perinatal Trials Network.

Kwitko, M.: Editorial Board of the Asia-Pacific Journal of Ophthalmology, and Scientific Advisory Board, the Keratorefractive Society.

Lander, P.: Member of the Selection Committee for the Chief of Diagnostic Radiology, JGH.

Libman, E.: Associate member, Centre for Studies in Aging, Faculty of Medicine, McGill University.

Martin, M.: Comité inspection professionnelle, Corporation professionnelle des Médecins du Québec.

Pinsky, L.: Promotions Committee, Faculty of Medicine, McGill University.

Satin, R.: Chairman of the Postgraduate Education Committee, Diagnostic Radiology, Faculty of Medicine, McGill University.

Sherwin, B.B.: Reelected to the Board of Trustees of the North American Menopause Society.

Tulandi, T.: Elected Vice President of the Canadian Fertility and Andrology Society.

Wainberg, M.: Program Chairman, International Association for Comparative Research on Leukemia and Related Diseases, Montreal.

Prix/Honors, Awards

Alzheimer Society

Hebert, L.: Fellowship

Association Pulmonaire du Québec

Alaoui-Jamali, M.: Prix Armand Frappier

Bertha Mizne Memorial Fund for Research

Neumannova, V.: Fellowship

Cancer Research Society

Lacoste, J.: Studentship

Fonds de la recherche en santé du Québec

Alaoui-Jamali, M.: Chercheur-Boursier Junior 2

Batist, G.: Chercheur-Boursier de Mérite Exceptionnel

Beitel, L.: Fellowship

Chalifour, L.: Chercheur-Boursier Senior 1

Garfinkle, A.: Chercheur-Boursier Clinicien Junior 1

Hiscott, J.: Chercheur-Boursier Senior 1

Hutchinson, E.: Chercheur-Boursier Junior 1

Langleben, D.: Chercheur-Boursier Clinicien Senior 1

Parniak, M.: Chercheur-Boursier Senior 1

Schipper, H.: Chercheur-Boursier Junior 1 (Priorité)

Trifiro, M.: Chercheur-Boursier Clinicien Junior 1

Tuchweber, B.: Bourse de perfectionnement pour chercheur autonome

Walling, A.: Chercheur-Boursier Clinicien

Fonds Formation de Cher. & L'Aide Rech.

Bramson, J.: Studentship

Kazemi-Esfarjani, P.: Studentship

Roulston, A.: Studentship

Sabbaghian, N.: Studentship

Fraser, Monat and McPherson Scholarship

Alaoui-Jamali, M.: Scholarship

Gertrude and Charles Clark Fellowship

Mydlarsky, M.: Studentship

Health and Welfare Canada

Wainberg, M.: Scientist Award

Heart and Stroke Foundation-Canada

Cupples, W.: Scholarship

Israel Cancer Research Fund

Zamir, H-B.: Fellowship

Joseph Kaufman Memorial Fellowship

Vyoral, D.: Fellowship

Lady Davis Institute for Medical Research

Schnitman, A.: Fellowship

Medical Research Council of Canada

Chertkow, H.: Chercheur -Boursier Scholarship

Lin, R.: Fellowship

Lee, S.: Studentship

Li, X.: Studentship

Wang, E.: Scientist Award

Sarai and Amy Freedman Fellowship

Noe, A.: Studentship

Sheila Zittler Award

Levitt, C.: Fellowship

Canadian Association of Health Care Auxiliaries

JGH Auxiliary: 1st place Commemorative Plaque for the Fall 1991 Issue of the JGH Auxiliary Bulletin. Editors Anne Kugler and Barbara Pascal. Advisor Roslyn Liebling.

Reddy Memorial Hospital Centre

Goldberg, K.: Awarded a medal, the highest honor to be bestowed by the Council of Physicians, for her outstanding service to the hospital.

Governor General of Canada

Freedman, S.O.: Commemorative Medal for the 125th anniversary of the Confederation of Canada, in recognition of significant contribution to compatriots, community and to Canada.

Gelfand, M.M.: Commemorative Medal for the 125th anniversary of the Confederation of Canada, in recognition of significant contribution to compatriots, community and to Canada.

City of Jerusalem

Bloomfield, N.: Medal with the title Honorary Fellow of the City of Jerusalem, presented by Mayor Teddy Kollek, Jerusalem, Israel, July 1992.

American Medical Illustration Award

Gordon, P.H., Nivatvongs, S.: "Principles and Practice of Surgery for the Colon, Rectum and Anus" won the award for the best illustrated medical textbook for the year 1992.

Sir Mortimer B. Davis - Jewish General Hospital

Langleben, D.: Best Teacher Award.

Conférences/Presentations

Afilalo, M.: Hypothermia. AMUQ (Association des medecins d'urgence du Québec) Annual Meeting, Oct. 1992. Guest lecturer. Impact des changements effectués dans le mode de fonctionnement de non urgence. Retraite pour les pediatres de l'urgence. Hôpital Ste Justine, Oct. 1992.

Bazinet, M., Hamdy, S.M., Bégin, L.R., Stephenson, R.A., Fair, W.R.: Prognostic significance of antigenic heterogeneity. Gleason grade and ploidy of lymph node metastases in patients with prostate cancer. 1) Second International Prostate Cancer Update, Vail/Beaver Creek, Colorado, Jan. 1992. 2) Keystone Symposia Conference on Breast and Prostate Cancer, Lake Tahoe, Cal. March 1992. 3) Issues and Controversies in Prostate Cancer: The Canadian Conference, Whistler, B.C., March 1992.

Bazinet, M., Hamdy, S.M., Trudel, C., Nachabe, M., Aronson, S., Peloquin, F., Bégin, L.R., Elhilali, M.M.: Digital rectal examination serum prostate specific antigen and transrectal ultrasonography in the diagnosis of prostate cancer among patients referred by urologists. Annual Meeting of the Canadian Urological Association, Winnipeg, June 1992.

Bergman, H.: Care for the elderly: comparison of the Canadian and American health care system. Brookdale Institute of Gerontology, Jerusalem, July 1992. Research in the dementias; the case for collaboration. Herzog Hospital, Jerusalem, July 1992. Managing the elderly patient with multiple medical problems and medication. University of Calgary, Sept. 1992. Hospitalization of nursing home patients: inevitable or preventable. Chairperson, Symposium 49th Annual Scientific Meeting, American Geriatrics Society Washington, Nov. 1992.

Bergman, H., Chertkow, H., Stern, J., Rush, C., Clarfield, A.M., Dickson, R.: HM-PAO (CERETEC) brain scanning in the diagnosis of Alzheimer's disease. 1) Third International Conference on Alzheimer's Disease. Padova, Italy, July 1992. Published in Neurobiology of Aging 13:S17. 2) Annual Meeting Royal College of Physicians and Surgeons, Ottawa, 1992. Published in Clinical and Investigative Medicine, Supplement, 15: A 52, 1992.

Black, M., Rochon, L.: Mucoepidermoid carcinoma: a clinical pathological study. Canadian Society of Otolaryngology - Head and Neck Surgery Meeting, Quebec City, June 1992.

Chertkow, H., Bergman, H., Grauer, H., D'Antono, B., Whitehead, V.: Slowing of the responses does not increase semantic priming on a lexical decision task in non demented individuals. The Canadian Psychological Association Convention, Quebec, June 1992. **Creti, L., Libman, E., Weinstein, N., Lennox, H., Gay, A., Bailes, S., Brender, W., Amsel, R., Fichten, C.S.:** How do older insomniacs and good sleepers differ? Canadian Psychological Association Annual Convention. Quebec, June 1992. Abstract: Canadian Psychology, 33 (2a), 334.

Danys, I., Segal, B., Melmed, C., Black, M., Arthurs, B., Shapiro, M., Brem, S., Zompa, I.: Biofeedback rehabilitation is effective in chronic facial paralysis. 3rd Annual Meeting North American Skull Base Society, Acapulco, Mexico, 1992. Abstract: Skull Base Surgery 2:98.

Diodati, J.: Platelet activation in stable coronary disease: impact of therapy. Council of Myocardial Ischemia Advisory Group Meeting, Orlando, Florida, Aug. 1992.

Desjardins, G.C., Beaudet, A., Schipper, H., Brawer, J.: Vitamin E treatment protects against estradiol induced beta-endorphin loss. The Endocrine Society Meeting, San Antonio, Texas, June 1992.

Fichten, C.S., Amsel, R., Creti, L., Libman, E.: Methodological issues in the evaluation of positive and negative thoughts: Wanted, unwanted and non-unwanted. In R. Ladouceur and M. H. Freeston (co chairs). Unwanted intrusive thoughts. Symposium, Canadian Psychological Association Annual Convention, Quebec, June 1992. Abstract: Canadian Psychology 33 (2a) 304.

Fichten, C.S., Creti, L., Bailes, S., Weinstein, N., Gay, A., Lennox, H., Tagalakis, V., Amsel, R., Brender, W., Libman, E.: Time estimation in the experience of insomnia/L'évaluation du temps dans l'expérience de l'insomnie. XXV International Congress of Psychology, Brussels, July 1992. Abstract: International Journal of Psychology 27(3&4), 38 (IN007.5).

Fichten, C.S.: A la croisée des chemins; personnes handicapées et non handicapées. Annual Convention of the Association pour la recherche au collégial. Trois-Rivières, March 1992.

Freedman, S.: Medicare turns thirty something. American College of Physicians, Montreal, Oct. 1992.

Frenkiel, S.: Scientific chairman. Annual Meeting of the Association D'Oto-Rhino-Laryngologie et de Chirurgie cervico-faciale du Québec, Le Manoir Richelieu, La Malbaie, Québec, Sept. 1992. Organizer and chairman of the Xomed-Poliquin Resident Research Competition. A national competition for ENT residents as part of the Annual Meeting of the Canadian Society of Otolaryngology - Head and Neck Surgery, June 1992.

Frenkiel, S., Segal, B., Sinclair, D.: Nasal resistance and nasal valve area. Canadian Society of Otolaryngology - Head and Neck Surgery, Quebec City, June 1992.

Fried, G.M., Sigman, H.H., Meakins, J.L., Hinchey, E.J., Garzon, J., Barkun, J.S., Mamazza, J., Wexler, M.J.: Management of acute cholecystitis by laparoscopic cholecystectomy. Society of American Gastroendoscopic Surgeons Annual Meeting, Washington, D.C., April 1992.

Fried, G.M., Sigman, H.H., Meakins, J.L., Hinchey, E.J., Garzon, J.: Management of acute cholecystitis by laparoscopic cholecystectomy. 3rd World Congress of Endoscopic Surgery, Bordeaux, France, June 1992.

Fried, G., Sigman, H.H., Hinchey, E.J., Garzon, J., Barkun, J.S., Wexler, M., Mamazza, J., Meakins, J.L.: Safety and efficacy of laparoscopic management of acute cholecystitis. Annual Meeting, Canadian Association of General Surgeons, Ottawa, Sept. 1992.

Garzon, J., Fried, G., Hinchey, E., Mamazza, J., Meakins, J., Sigman, H., Wexler, M.: Obesity and morbid obesity not a contraindication to laparoscopic cholecystectomy. Annual Meeting, Canadian Association of General Surgeons, Ottawa, Sept. 1992.

Gelfand, M.M.: Poster presentation. An evaluation of a bioadhesive vaginal moisturizing gel in women with breast cancer. 3rd Annual Meeting of the North American Menopause Society, Cleveland, Sept. 1992. Chairman, panel discussion, Hormone Replacement Therapy 1992: Practical Approaches. Calgary, Sept 1992.

Gordon, P.H.: Discussion leader. Meet the Professor. The American Society of Colon and Rectal Surgeons Meeting, San Francisco, June 1992. Visiting Professor. Anorectal Surgical Problems. Mayo Clinic, Rochester, Minn. Aug 1992. Guest lecturer. The results of various treatments for squamous cell carcinoma of the anal canal. Second European Congress of Viscero-synthesis. Luxembourg, Sept 1992. Invited participant. Intraoperative and postoperative complications and their solutions

in the use of mechanical sutures. Symposium on Advances in Colon and Rectal Surgery, Marbella, Spain, Sept. 1992.

Gurta, J.S., Faust, E.: Parvovirus MVM and AAV induced modification of DNA primase: a comparative study in primate and rodent cells. American Society for Virology. Cornell University, July 1992.

Guzder, J.: Transcultural realities for children of Indian origin. Canadian Academy of Child Psychiatry, Montreal Sept. 1992. A clinical study. Victims of self abuse: a psychoanalytic perspective on masochism. Vermont Association for Psychoanalytic Studies. Essex, Vermont, Oct 1992.

Guzder, J., Trowbridge, S., Grading, J.: Workshop. Therapy of traumatized children in vulnerable families. 2nd International Conference on the Child, Montreal, Oct 1992.

Guzder, J., Greenberg, L.: Workshop: Parental alienation syndrome. 2nd International Conference on the Child, Montreal, Oct 1992.

Haddad, A., Kisilevski, H., Latour, A., Fisher, R., Keyserlingk, J., Black, M.: Maxillo facial prosthetics following oral and oropharyngeal resections. Canadian Society of Otolaryngology - Head and Neck Surgery Meeting, Quebec City June 1992.

Hamdy, S.M., Bazinet, M., Bégin, L.R., Aprikan, A.G., Fair, W.R., Wright, G.L. Jr.: Reactivity of PD-41 monoclonal antibody in primary lymph node and skeletal metastases of prostate cancer. Annual Meeting of the American Association for Cancer Research, San Diego, May 1992.

Hamdy, S.M., Bazinet, M., Bégin, L.R., Stephenson, R.A., Fair, W.R.: In lymph node metastases, tissue PSA but not other antigens, has a prognostic implication in prostate cancer. Annual Meeting Americal Urological Association. Washington, May 1992.

Hier, M., Lafond, G., Black, M.: Post laryngectomy fistulas. Canadian Society of Otolaryngology - Head and Neck Surgery Meeting, Quebec City, June 1992.

Hirsch, A.M., Serban, L., Langleben, D.: Hypoxia does not stimulate lung pericyte growth in-vitro. American Thoracic Society, Miami, May 1992.

Hutchinson, E.: Increased expression of two transcription factors, jumD and egr-11 in lung lived strains of the nematode *Caenorhabditis elegans*. Gordon Research Conference: Molecular Mechanisms of Cell Death, Cell Injury and Aging. New Hampton, New Hampshire, Aug. 1992.

Kost, K.M., Frenkiel, S., Black, M., Rochon, L., Yoskovitch, A.: Inverting papillomas. Canadian Society of Otolaryngology - Head and Neck Surgery Meeting, Quebec City, June 1992.

Kwitko, M.: Management of intraoperative complications during cataract surgery. International College of Surgeons, Chicago, April 1992. Management of postoperative astigmatism. 27th Meeting, American Society of Contemporary Ophthalmology, Chicago, April 1992. Cataract surgery in the developing world. International Society of Geographic Ophthalmology, Marimont, France, May 1992. 1) Management of posterior capsular rupture. 2) Complications associated with the TCC cataract technique. 3) Management of the congenital cataract. 1X Congress European Society of Ophthalmology, Brussels, May 1992. 1) New approaches to astigmatism surgery. 2) Canadian Health and Welfare report on the excimer laser. Club Belgo-Luxembourgeois de chirurgie implanto-refractive. Brussels, May 1992.

Lala, P., Melvill Jones, G., Segal, B.: Perceptual interpretation of misleading vestibular stimuli. Can Fed Biol Science Victoria, BC, June 1992.

Langleben, D.: Pulmonary endothelin clearance in acute lung injury. NATO Advanced Study Institutes Conference on Endothelin. Rhodes, Greece, June 1992. Hyperoxia inhibits lung pericyte growth in-vitro. International Conference on the Pulmonary Vasculature. London, England, Sept. 1992.

Langleben, D., Benitz, W., Seban, L., Spliman, S.: Low dose pulmonary endothelial heparan sulfate inhibits lung pericyte growth in-vitro. Conference on Respiratory Disease. Miami, May 1992.

Le Guennec, J.C., Papageorgiou, A.: Pediatric management of the extremely preterm infant. XIIIth European Congress of Perinatal Medicine, Amsterdam, May 1992.

Libman, E., Creti, L., Weinstein, N., Lennox, H., Gay, A., Tagalakis, V., Brender, W., Amsel, R., Fichten, C.S.: Management of insomnia in older individuals. Canadian Psychological Association Annual Convention, Quebec, June 1992. Abstract: Canadian Psychology 33(2a), 371.

Mayer Jr., S.K., Hong, A., Laberge, J.M., Sigalet, D., Sigman, H., Guttman, F.M.: Gallbladder disease in children: characteristics and the changing face of treatment. Canadian Association of Pediatric Surgeons, Ottawa, Sept. 1992.

Manolidis, S., Frenkiel, S., Yoskovitch, A., Black, M.: Mycobacterial infections of the head and neck. Canadian Society of Otolaryngology-Head and Neck Surgery Meeting, Quebec City, June 1992.

Mitmayer, B.: Immunohistochemical localization of mut P53 in transitional mucosa adjacent to human colon cancer. Royal College of Physicians & Surgeons, Ottawa, Sept 1992.

Papageorgiou, A.: Invited guest speaker. 1) Induction of lung surfactant. 2) Steroids in the prevention of RDS. Symposium on Surfactant in the Treatment of RDS in Newborns, Poznan, Poland, June 1992. Organization of perinatal care in Canada. Tuchnu, Poland, June 1992. 1) Prevention of respiratory distress syndrome. 2) Fetal management of high risk pregnancies. 3) The management of very low birthweight infants. 4) The Organization and regionalization of perinatal care in Canada. 5) Pathophysiology and management of diabetes in pregnancy: fetal and neonatal implications. Vilnius, Lithuania, June 1992. 1) Progress and future challenges in neonatal/perinatal medicine. 2) Controversies in the prevention and treatment of perinatal asphyxia. 3) Controversies in the diagnosis and therapy of perinatal infections. International Symposium on Progress and Controversies in Neonatal/Perinatal Medicine, Volos, Greece, Sept 1992. The Management of the very low birthweight infant. Conference on Perinatal Medicine and Biology of Reproduction, Athens, Sept. 1992.

Parniak, M.: Analysis of HIV-1 reverse transcriptase structure function. National Institutes of Health. Bethesda, MD, March 1992. RNA - binding properties of HIV-1 nucleocapsid protein. National Institutes of Health. Bethesda, June 1992.

Pollak, M.: New findings relative to mechanism of action of tamoxifen. Annual Meeting, Royal College of Physicians and Surgeons of Canada, Ottawa, Sept 1992. Pathophysiology of sarcoma proliferation. National Cancer Institutes. Washington, DC, Oct 1992. IGF-1: relevance to neoplasia. Reichman Research Institutes. University of Toronto, Oct. 1992. Effect of somatostatin analogues on IGF-1 physiology. International Workshop on IGF Binding Protein, Nice, France, Aug. 1992.

Ponka, P.: Heuratology study section. National Institutes of Health, Washington, DC, Oct 1992.

Segal, B., Hunter, T., Danys, I., Freedman, C., Black, M., Shapiro, M., Arthurs, B., Melmed, C., Just, N.: Minimizing synkinesis during rehabilitation of the paralyzed face: preliminary assessment of a new small movement therapy. Canadian Society of Otolaryngology - Head and Neck Surgery Meeting, Quebec City, June 1992.

Segal, B., Niederlova, A., Sweet, R.: Rapid head and arm movements that feel comfortable to normal and dizzy subjects. 46th Annual Meeting Canadian Society Otolaryngology, Quebec, 1992. Abst. J. Otolaryngol 21 (sup 3): 40.

Segal, B., Retfalvis, S., Pavlasek, T., Boisvert, P., Sebe, A.: How prevalent are "silent" medical equipment malfunctions?: An undetected malfunction of a radiant heater. McGill Workshop on Electromagnetic Interference. Can Med Biol Eng Conference, Toronto, June, 1992.

Segal, B., Fuoco, G., Sweet, R., Zeitouni, A.: Objective assessment of vestibular dysfunction. Society for Neuroscience, Anaheim, Cal, 1992, Abst. 18: 1048.

Selmy, G.I., Hassouna, M.M., Bégin, L.R., Khalaf, I.M., Coolsaet Bo, L., Elhilali, M.M.: Evaluation of ureteric dilation: Urodynamic, radiologic and morphologic studies. 2) Long term effects of ureteric stent after ureteric dilation. Annual Meeting of the American Urological Association, Washington, DC, May 1992.

Sherwin, B.B.: Invited presentations. The role of androgens in postmenopausal hormone replacement therapy. 6th Annual Symposium on the Long Term Effects of Estrogen Deprivation. University of Southern California, San Diego, June 1992. The neuroendocrinology of aging. 3rd Annual Meeting of the North American Menopause Society. Cleveland, Sept. 1992. Estrogen and memory in postmenopausal women. European Conference on Hormone Replacement Therapy. Lisbon, Oct. 1992.

Sigman, H.H.: Invited lecture. Surgical management of complications of peptic ulcer. Canadian Association of General Surgeons Postgraduate Course in Upper Gastrointestinal Surgery, Ottawa, Sept 1992.

Sigman, H.H., Fried, G.M., Garzon, J., Hinchey, E.J., Wexler, M.J., Meakins, J.L.: Open approach to celioscopy safer than blind needle insufflation and trocar insertion. 1) Society of American Gastroendoscopic Surgeons Annual Meeting, Washington, D.C., April 1992. 2) 3rd World Congress of Endoscopic Surgery, Bordeaux, France, June 1992.

Sigman, H.H., Fried, G., Hinchey, E.J., Garzon, J., Barkun, J.S., Wexler, M.J., Meakins, J.L.: Comparison of veress needle and open technique for induction of pneumoperitoneum during laparoscopic cholecystectomy. Annual Meeting, Canadian Association of General Surgeons, Ottawa, Sept. 1992.

Skiadopoulos, S., Faust, E.: Site directed mutagenesis of conserved tyrosines in MVM NS-1: effects on DNA replication and transactivation activities. American Society for Virology, Cornell University, July 1992.

Small, P., Hyams, B., Young, M.: Changes in complement associated with radiocontrast injections. Royal College of Physicians and Surgeons of Canada, Ottawa, Sept 1992.

Wainberg, M.: Molecular basis of HIV resistance to AZT and other anti viral drugs. Progress in AIDS Research. Edmonton, June 1992. A novel mutation site responsible for HIV resistance to ddI. VIII International conference on AIDS. Amsterdam, Netherlands, July 1992. Susceptibility and resistance of mononuclear cells to infection by HIV-1 and clinical significance of HIV drug resistance. VII Brazilian Congress of Infectious Disease, Sao

Paulo, Brazil, Aug. 1992. Serological markers in HIV-1 associated disease and AIDS. XXVI Congress of the Brazilian Society of Clinical Pathology. Santos, Brazil, Aug. 1992. The role and fate of the CD4 molecule in lymphocytes and monocytes infected by HIV-1 and development of HIV resistance to AZT and other nucleosides. The role and fate of the CD4 molecule in lymphocytes and monocytes infected by HIV-1 and development of HIV resistance to AZT and other nucleosides. Brazilian Society for Immunology, Federation of Brazilian Societies for Experimental Biology. Coxambu, Minas Gerais, Brazil, Aug. 1992. Development of resistance in HIV infection. Symposium Bocket Hall, Hertfordshire, United Kingdom, Sept. 1992.

Wang, E.: Extracellular matrix and cellular aging. National Institutes on Aging. Santa Barbara, Cal. July 1992. Biology of Aging. Gordon Research Conference. New Hampton, New Hampshire, Aug. 1992. Regulation of eukaryotic DNA replication. Montreal, Oct 1992.

Zeitouni, A., Frenkiel, S., Mohr, G.: Le traitement endoscopique des écoulements céphalorachiniens. Association D'oto-rhinolaryngologie et de chirurgie cervico-faciale du Québec, Pointe-Au-Pic, Sept. 1992.

Zelkowitz, P., Papageorgiou, A.: Behavioral problems in very low birthweight and normal birthweight controls. Annual Meeting of the European Society for Pediatric Research, Uppsala, Sweden, June 1992.

Zelkowitz, P., Allard, M., Papageorgiou, A.: Intellectual development and school achievement in VLBW children and normal birthweight controls. Annual Meeting of the European Society for Pediatric Research, Uppsala, Sweden, June 1992.

In Memoriam

Dr. Arthur Cooperberg
Division d'hématologie
Division of Hematology
1952 – 1992

Dr. Philip Eibel
Service d'orthopédie
Department of Orthopedics
1950 – 1992

Dr. Marvin Goldenberg
Service de radiologie
Department of Radiology
1966 – 1992

Dr. Jules Keller
Service de gynéco-obstétrique
Department of Obstetrics and Gynecology
1963 – 1992

Dr. Philip Levitsky
Division de gastroentérologie
Division of Gastroenterology
1954 – 1986

Dr. Solomon Ostro
Service de médecine familiale
Department of Family Medicine
1951 – 1992

Dr. Arthur Schlesinger
Service de médecine familiale
Department of Family Medicine
1934 – 1991

Dr. Simon Shapiro
Service de pédiatrie
Department of Pediatrics
1939 – 1983

Dr. William R. Slatkoff
Directeur général
Executive Director
1968 – 1975
Service de médecine familiale
Department of Family Medicine
1979 – 1992

Dr. Saul Usher
Service de pédiatrie
Department of Pediatrics
1934 – 1992

Murale / Wall hanging



Au cours des derniers mois, les membres du groupe d'activités gériatriques ont exprimé leur créativité en fabriquant une murale qui sera remise à la Division de médecine gériatrique.

Over the course of a few months, members of a geriatric activity group expressed their creativity by designing a wall hanging. The finished product was presented to the Division of Geriatric Medicine.

Nouvelles HGJ est une publication de l'Hôpital Général Juif – Sir Mortimer B. Davis dont l'objectif est de tenir la communauté au courant du déroulement des affaires de l'Hôpital et de favoriser une compréhension mutuelle entre l'Hôpital et la population qu'il dessert.

The JGH News is published by the Sir Mortimer B. Davis – Jewish General Hospital to inform the community about hospital developments, and to promote mutual understanding between the hospital and those whom it serves.

Président / President: Stephen Vineberg

Directeur général / Executive Director: Henri Elbaz

Rédactrice en chef / Editor: Betty Rozovsky

Rédactrice / Reporter: Hena Kon

Assistante / Assistant: Sharon Rubin

Traductrice / Translator: Odette Lapointe

Photographie / Photography: Service des techniques audiovisuelles
JGH Audio-Visual Services



Papier recyclé / Printed on recycled paper

Les bègues prennent la parole Stutterers try their hand at public speaking

Le Service d'audiologie et d'orthophonie est fier d'annoncer que les gradués du groupe d'entraide francophone des bègues ont formé leur propre groupe de soutien sur la Rive-Sud.

Le Service offre aux personnes qui bégayaient une thérapie intensive de 3 semaines en français et en anglais. Il y a quelques années, les gradués du programme ont décidé de former un groupe d'entraide afin de mettre à l'épreuve leur nouvelle capacité d'expression.

Les membres du Service sont heureux que le groupe d'entraide francophone se sente suffisamment en confiance pour parler en public, ce qui est difficile même pour les non-bègues.

The JGH Department of Audiology and Speech Pathology is pleased to announce that graduates of the francophone self-help group for stutterers have formed their own Toastmasters' group on the South Shore.

The speech therapy department offers stutterers intensive three week fluency treatment programs in English and French. A few years ago, graduates of the program decided to form self-help groups in order to practice their new-found speaking skills.

Members of the department are pleased that the current francophone self-help group is confident enough to confront public speaking situations which are difficult even for non stutterers.

**Le Service
d'écoute de
la communauté
juive**



343-4343

Un service
téléphonique anonyme
et confidentiel

**The Jewish
Community
Listening
Service**



343-4343

An anonymous and
confidential
telephone service